# ศรีกรุง

THE SRIKRUNG DAILY NEWS.
BANGKOK, SIAM.
ADDRESS:- THE SRIKRUNG PRESS. SAPAN MON, BANGKOK. TELEPHONE NO. 396.

ปีที่ ๑๓ ฉะบับ ที่ ๒๑๒๗ วันพุธที่ ๒๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๕ ขึ้น ๔ ค่ำ เดือน ๕ ปีระกา จ.ศ. ๑๒๙๔ ฉะบับละ ๕ สตางค์.


# ม้าแข่งเสาร์นี้มีแก้ไขใหม่อีกแล้ว

# ญี่ปุ่นลาออกจากสันนิบาตชาติแล้ว

## เจ้าพระยามขมนตรีประชุมหนังสือพิมพ์

เนื่องด้วยเจ้าพระยามุขมนตรีเป็นประธานในการจัดงานฉลองกุหลาบครบ ๕๐ ปี และได้อาศัยกำลังของคณะหนังสือพิมพ์ช่วยเหลือเป็นลำดับมาด้วยความแข็งแรง ท่านจึงได้เชิญบรรณาธิการหนังสือพิมพ์และผู้แทนทั้งหนังสือพิมพ์ภาษาไทยและต่างประเทศไปประชุมรับประทานอาหารค่ำที่บ้านถนนสำราญเมื่อค่ำวันที่ ๒๗ เดือนนี้ เพื่อเป็นการตอบแทนความช่วยเหลือและชี้แจงภาระของงานให้ทราบทั่วกัน

นอกจากนั้นเสด็จในกรมหมื่นพิทยาลงกรณ์และพระยาวิเศษสุภาครก็ได้เสด็จและไปในงานนี้ด้วย พฤติการณ์ได้เป็นไปโดยเรียบร้อยทุกประการ

งานฉลองกุหลาบ ๕๐ ปีครั้งนี้ นับเป็นงานใหญ่และสำคัญ ซึ่งประกอบด้วยนามของสถานศึกษา ซึ่งเป็นต้นแห่งการศึกษาของเมืองไทย ก็จะกล่าวว่าเป็นความภาคภูมิของนักศึกษาและคนสำคัญในวิชาการหรือในกิจการใหญ่น้อยของเมืองไทยก็เห็นจะไม่เกินความจริงเลย ส่วนกำหนดการของงานนั้น เราได้เคยนำลงมาแล้วบ้างและยังจะได้ลงเป็นลำดับต่อไปอีกในวันหลังๆ

ในวันนี้ การทรงแต่เพียงรายการย่อๆ ว่า วันที่ ๒ เมษายน เวลาราว ๑๕ น. จะได้มีการแห่พระพุทธรูปของ ร.ร. ส่วนกุหลาบจากพิพิธภัณฑ์สถานประจำพระนคร ไปฉลองและประดิษฐานโรงเรียน ร.ร. ส่วนกุหลาบวิทยาลัย ครั้นรุ่งขึ้นวันที่ ๓-๔ ก็จะได้มีงานกีฬากลางสนาม, มีการแสดงฝีมือศิลปกรรม, มีการแสดงวิทยาศาสตร์, มีมหรสพแสดงสลับเปลี่ยนเป็นเวลา, มีการเต้นรำ, มีการออกร้านขายของและมีนิทรรศการภาพถ่ายน้ำมันซึ่งจะนำไปประกอบที่เมรุการเวลางานนี้ทำเป็นงานสาธารณะ ใครจะไปชมก็ได้ แต่จะต้องเสียค่าผ่านและค่าชมเล็กน้อยเท่านั้น เราหวังว่างานนี้จะเป็นงานน่าดูอย่างยิ่งงานหนึ่ง ไม่แพ้งานใหญ่ๆ ที่เคยมีมาแล้วเป็นแน่

## ชมเปผู้จบภาษาฝรั่งเศสทุกคน



นักเรียนเซนต์โยเซฟแผนกภาษาฝรั่งเศส ผู้ที่สอบไล่ชั้นบริบูรณ์ พ.ศ. ๒๔๗๕
(จากซ้าย) นางสาวเรอร์ พลิน นองโตเกียว, นางสาววันนาพิมมุกมุข, นางสาวเกษม ลิ้มบุเรือง,

## เมื่อคืนนี้พายุห์ใหญ่

เมื่อคืนนี้เวลาราว ๑๗ น. ได้เกิดพายุห์ทั่วกรุงเทพฯ และฝนตกประปรายเป็นคราวๆ ท้องฟ้าก็ดำคล้ำทั่วไป ทั้งนี้เป็นไปตามคำพยากรณ์ของกองตรวจอากาศนั่นเอง หาเป็นการแปลกประหลาดอย่างใดไม่

ร้านรายอาหารชั่วคราวซึ่งตั้งอยู่ริมท้องสนามหลวง ระหว่างมีการทีพาว่าวได้ถูกพายุห์หอบพัดพาพินาศ

## ปาฐกถาวิชชาภาษาไทย ทางวิทยุ

(ต่อจากศรีกรุงฉบับวันที่๒๔เดือนนี้)

ความรู้สึกนึกประกอบ และเห็นทางที่ถูกคนเรียนหนังสือต้องเป็นคนที่เลยผิดทัศความคิดมาแล้ว ถ้าจะให้ง่ายเลยทุกอย่างโดยไม่จำเป็นก็จะเป็นการตัดการสืบสติปัญญาไปคนจะเป็นเครื่องจักรไปหมด ถ้าเรียนนั้นก็ไม่ต้องศึกษาอะไรกันนั่นการเรียนเลยนักศึกษาก็ย่อมเห็นว่าเป็นการสืบสติปัญญา โดยอาศัยหลักเกณฑ์ประกอบถ้าทำเลยสำเร็จให้เลยให้หมด ผู้เรียนจะมีความคิดความอ่านอะไร โดยเหตุนี้ครูที่เอาเลยสำเร็จมาสอนในโรงเรียนจึงเหมากันว่าครูสอนไม่ดี โรงเรียนจำยอมรองเราก็เห็นความข้อนี้เหมือนกัน ศิษย์อ่านหนังสือไม่ออกถามใคร ท่านไม่บอกให้ทันที ท่านให้นึกให้คิดเอาเองถึงแก้ไขอ่านไม่ได้จริงๆท่านก็ใช้ไม้เรียวทันที

### การอ่าน (ต่อ)

วันนี้จะพูดเรื่องการอ่านต่อไป ได้กล่าวถึงการอ่านคำที่เขียนเหมือนกันแต่อ่านออกเสียงคนละอย่างแต่ความหมายของคำ และลักษณะวิธีของภาษานั้นข้าพเจ้าจะยกเอาคำขึ้นมาที่อ่านได้หลายอย่าง และอ่านอย่างไรจึงจะถูกมาให้เป็นตัวอย่างเพื่อเป็นการประดับสติปัญญา.

คำจำพวกตัว ฤ หรือ ฤๅ ประสมกับพยัญชนะตัวอื่นมีอ่านออกเสียงได้หลายอย่างในภาษาไทย แต่พอมีหลักเกณฑ์จะอ่านถูกได้คือ

ตัว ฤ ถ้าอยู่ต้นคำมักอ่านเป็น ริ เช่น ฤทธิ, ฤชา แต่ก็มีคนเป็นอันมากอ่านว่ารึรือรา และถ้าอยู่โดดๆมักจะอ่านเป็นริ เช่น "ตลาดวิทยานี้ ฤจะมีผู้ใดเสมอ"

ฤๅ มาจากรัศ-บาลีว่า ความยินดีไม่ใช่คัดมาจากศัพท์ สมฤๅ ฤจะมีหมายความว่าไม่มี ฤเป็นคำปฏิเสธ

(ยังมีต่อ)

## ในสภาฯ ว่ากันถึงเรื่องเงินเดือน

(ต่อจากศรีกรุงฉบับวันที่๒๔เดือนนี้)

ว่า "ถ้าภายในเดือนธันวาคม พ.ศ.๒๔๗๕ นี้ไม่กลับเข้ามารับราชการเองหรือด้วยคำสั่งตั้งแต่ยังมิได้ทำการประกาศนี้ก็ให้ถือเป็นอันว่า" เห็นว่าจะได้รับความยุติธรรมมากกว่า

พระเจ้าน้องยาเธอรับรอง

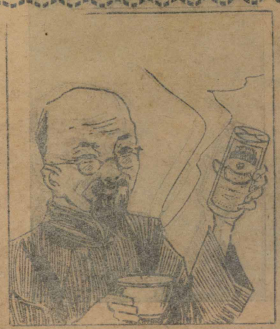
พระยาประมวลฯ ถามต่อไปว่า ปัญหาที่พิจารณาอยู่นี้ถือตามในมาตรา ๕ ซึ่งมีมุ่งหมายเพียงว่าทหารที่หนีไปโดยมิได้มารับราชการเองภายในเดือนธันวาคม จะไม่เอาโทษ ที่พระประพันธ์ฯ ชี้แจงข้อนี้นั้นฉันนี้ว่า "ผู้ใดกระทำผิดอื่นถูกจับได้ก่อน ได้ความว่าเป็นทหารหนีราชการ ก็ต้องไปทำความผิดถูกจับเรามิได้ประกาศอย่างไร และการที่มาถูกจับนั้นโดยความตั้งใจจะเข้ามารับราชการทหารตามประกาศ แต่เผอิญถูกจับเสียก่อน เมื่อเป็นเช่นนั้น ถ้าได้ความเป็นความจริงมีพยานหลักฐานแน่นอนฉันนี้เชื่อได้แล้วว่าตั้งใจจะกลับมารับราชการทหารจริง ก็ยกโทษให้

พระประพันธ์ฯ แถลงขอเปลี่ยนภาษาที่ประชุมเป็นชั้นอนุกรรม—การเต็มสภา

ประธานสภาฯ อนุมัติ

พระประพันธ์ฯ ถามว่า ทำไมจึงจะทราบว่าคนนั้นรู้ประกาศหรือไม่รู้ ถ้าหากว่าถูกจับมาโดยไม่รู้ประกาศนั้นก็จะเป็นอันไปลงโทษคนที่ไม่รู้ประกาศไป แต่ถ้าหากว่าไม่รู้จริงๆ เราจะได้สอนไปทุกราย หรือไม่ทุกรายถ้าไม่เรียนว่า "ให้ได้สอน" ก็จะต้องแล้ว แต่ผู้ยังคับบัญชาผู้บังคับบัญชาบางคนก็อาจจะได้สอนแต่บางคนก็อาจจะไม่ได้สอนก็ได้ (เพราะไม่มีความปรากฏในพระราชบัญญัตินี้ให้กระทำ)

(ยังมีต่อ)

สิ่งที่ต้องการที่สุด

?

ถ้าเราได้ทราบว่าสิ่งใดที่จะทำให้เรามีกำลังวังชาให้ยิ่งขึ้น

บริษัท เยาวราช จำกัด

เป็นเจ้าของตำรับใหญ่ ไม่ต่อยาม

ฮอลิกซ์

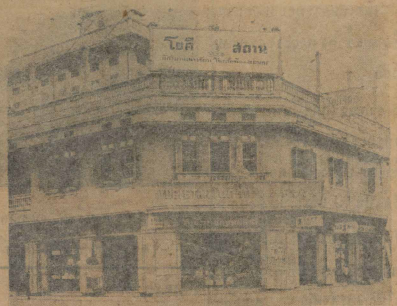
เป็นแป้งนมเดิมที่แท้จริง

ซึ่งทำจากข้าวมอลต์ข้าวบาเลย์และวิตามินเต็มไปด้วยสิ่งที่โอชารสและเป็นประโยชน์ตามที่ร่างกายต้องการโดยธรรมดา ถ้าท่านต้องการบำรุงอนามัยให้ดียิ่งขึ้นควรต้องรับประทานแป้งนมนี้




มีจำหน่ายตามห้างขายยาและห้างร้านทั่วไป

นี่แหละ! คือสำนักงานแพทย์แห่งเดียว ที่มีชื่อเสียง




เป็นสำนักงานแพทย์แห่งเดียวที่มีชื่อเสียงมากว่า ๓๐ ปี ซึ่งได้รับความไว้วางใจจากคนไข้เป็นจำนวนหลายหมื่นคนได้มาตรวจและผ่าตัดรักษาโรคร้ายต่างๆ อย่างทันใจ ท่านที่มีโรคร้ายอยู่ในเวลานี้ ขอจงรีบมาปรึกษาหารือกับแพทย์ชั้นให้ตรวจและรักษาเสียโดยเร็ว — อย่าหลงไปเชื่อคำโฆษณาของแพทย์ที่ไม่มีความรู้ความชำนาญในการตรวจโรคและรักษาโรคนั้นๆ มีมากมายหลายรายที่ต้องเสียชีวิตเพราะการตรวจโรคและรักษาโรคผิดๆ ของแพทย์ที่ไม่มีความรู้ความชำนาญ

ที่ตั้งสำนักงานเยาวราช โทรศัพท์ ๑๖๙๓ พระนคร

## เลือกยศนายพันโทรุ่ชู ผู้ช่วยทูตทหาร

ทราบข่าวว่า นายพันโท รุ่ชู ผู้ช่วยทูตในการทหาร ประจำสถานทูตสัมพันธมิตรกรุงเทพฯ ได้เลื่อนยศขึ้นเป็น นายพันเอก แล้ว

นายพันเอก รุ่ชู ผู้นี้ ในรัชสมัยก่อน ได้มีเกียรติยศมิตรสหายเป็นอันมากของท่าน เมื่อได้ทราบข่าวนี้แล้ว คงจะมีความยินดีอย่างพร้อมกันทั้งเราในการนี้ด้วย

## ทูตญี่ปุ่นพูดว่า "ไม่ต้องง้อใคร"

ม. มัตเซกาวา ผู้แทนญี่ปุ่นในอันนิวาสชาติสมาคม ซึ่งเดินทางกลับบ้านเมือง โดยผ่านทางอเมริกานั้น เมื่อไปถึงนิวยอร์ค ได้กล่าวแก่คณะหนังสือพิมพ์ว่า "ญี่ปุ่นไม่มีความจำเป็นที่จะต้องไปร้องทุกข์ร้องอ้อนต่อใคร เพราะว่าญี่ปุ่นมิได้เป็นฝ่ายอันธพาลต่อใครๆ"

ม. มัตเซกาได้มีความเห็นด้วยว่า ความสัมพันธ์ระหว่างอเมริกากับญี่ปุ่นอาจจะดีขึ้น ซึ่งถ้าอเมริกาถอนกองทัพเรือไปเสียจากภาคมหาสมุทรแปซิฟิค แต่อย่างไรก็ดี ขอให้เป็นที่เข้าใจกันว่า ญี่ปุ่นจะไม่ยอมปล่อยมือจากเกาะต่างๆ ที่อยู่ในความปกครองในมหาสมุทรแปซิฟิคเป็นอันขาด

## อุบัติเหตุบนขบวนรถไฟสายท่าจีน ยนต์รีษะออกนอกรถฟาดกับเสาโทรเลข

เมื่อวันที่ ๒๗ เดือนนี้ เวลา ๙ นาฬิกาเศษ ได้มีเหตุร้ายเกิดขึ้นในขบวนรถไฟด่วยท้ายซึ่งมาจากมหาไชย จังหวัดสมุทรสาคร ชายหนุ่มคนหนึ่งชื่อนายเนียง อายุประมาณ ๒๕ ปี บ้านอยู่ตำบลบางบอน มีอาชีพในการทำส้วน ได้โดยสารรถไฟจะไปลงที่วัดจอมทอง ครั้นขบวนรถถึงตำบลตลาดบางบอน นายเนียงได้โผล่ศีรษะที่บันไดรถ เผยว่าจะข้ามน้ำหมาก เคราะห์ไม่ดีเอาเสียเลย ศีรษะของคนได้ไปกระทบกับเสาไฟฟ้าและโทรเลขเข้าเต็มแรง จนตัวกระเด็นตกจากรถลงไปนอนสลบอยู่ริมทางรถ ศีรษะแตกโลหิตไหลออกทางจมูกและปาก กับตามร่างกายบอบช้ำ มีอีกหลายแห่ง คนโดยสารหลายคนแลเห็นจึงร้องเอะอะขึ้น ขบวนรถสิ่งหยุดลงหลังไปรับตัวนายเนียง แต่ได้มีรถรางแล่นตามหลังมาอีก ๓ คัน ได้ทำการหยุดช่วยเหลือนายเนียงไว้ก่อน คนในรถร่วยกันอุ้มเอาร่างกายอันเราะจากศีรษะนายเนียงขึ้นไปบนรถนั้น และนางพักมารดานายเนียงได้เป็นผู้ประคับประคองนายเนียงมาลงรถราง ที่วัดจอมทอง แล้วว่าเช่ารถยนต์แท็กซี่จากวงเวียนใหญ่ขนบุรี นำนายเนียงผู้บุตรมาส่งโรงพยาบาลตลาง นายเนียงมีอาการหนัก

## ใครเป็นเจ้าของลอตเตอรี่รายนี้?

การแข่งม้า "แกรนด์เนชั่นนัล" ในอังกฤษ อันเป็นการแข่งสำหรับออกลอตเตอรี่ "โอริจสวีป" ในคราวนี้ด้วยนั้น ได้แข่งแล้วเมื่อวันที่ ๒๕ เดือนนี้ มีม้าเข้าแข่ง ๒๕ ม้า ม้าชนะคือ

ม้าเด็ดสุ ในโรงนิยมของนาง เจฟเอ. คลิฟตระนะที่ ๓ (เดิมพัน ๒๕ ต่อ ๑)

ม้าวิลลี่ทรู ของนาย พันตรีโน เอเฟเดอร์ดอง เป็นที่ ๒ (เดิมพัน ๒๖ ต่อ ๑)

ม้าสะเล็ดเตอร์ ของนาย เจ. เอช. ดิตมีย์ เป็นที่ ๓ (เดิมพัน ๕ ต่อ ๑)

ใครเป็นผู้ถูกรางวัลที่ ๑ สำหรับลอตเตอรี่ยังไม่ปรากฏในข่าวโทรเลข สำหรับในเมืองไทยเรา ก็คงมีผู้ถือฉลากลอตเตอรี่รายนี้ไว้มากรายด้วยกัน ตามข่าวเมื่อวันก่อนแจ้งว่า เงินที่จะเฉลี่ยเป็นรางวัลได้ประมาณ ๒๒,๐๐๐,๐๐๐ ปอนด์ (ราว ๒๒ ล้านบาท)

## นักรบญี่ปุ่นตายในสนามรบกว่าพัน

กระทรวงกลาโหมญี่ปุ่นประกาศว่า จำนวนทหารญี่ปุ่นที่ตายในเหตุการณ์ที่เมืองชูเจียและเซี่ยงไฮ้ รวมทั้งสิ้น ๑,๗๙๑ คน จำนวนนี้เป็นส่วนที่ตาย ในเมืองชูเจีย โดยการรบ ๙๕๐ คน ตายโดยป่วย ใช้ ๑๒ คน ตายที่เซี่ยงไฮ้ โดยการรบ ๗๖๑ คน ตายโดยป่วย ใช้ ๑๒ คน

## เบญจมบพิตรสมาคมประชุมผักประพันธ์

ด้วยเบญจมบพิตรสมาคม มีประสงค์จะมีหนังสือพิมพ์ของสมาคม ฉบับ คณะกรรมการอำนวยการจึงขอเชิญให้ท่านที่เป็นครู บาอาจารย์และนักเรียนเก่าของโรงเรียนมัธยมวัดเบญจมบพิตรซึ่งนับในทางประพันธ์ และซึ่งสมาคมมีสำมารถจะรู้จักได้ทั่วถึงนั้น ได้โปรดปลีกเวลาไปประชุมปรึกษาหารือ ณ ห้องประชุมเบญจมบพิตรสมาคม วันอาทิตย์ที่ ๒ เมษายน พ.ศ. ๒๔๗๖ เวลา ๑๐ น. ตรง

คณะกรรมการดำนวยการ
เบญจมบพิตรสมาคม
(๒๙/๓/๗๕ ๓ ศ.)




ยาสะเล็นส์ (แชค)
แก้ปวดศีรษะ

ถ้าท่านปวดศีรษะเสมอ กิจการของท่านที่ท่านจะให้ดีไม่ได้ ท่านไม่ควรทรมานอยู่ โดยไม่จำเป็น

ยาสะเล็นส์ (แชค) นี้ จะช่วยขจัดการปวดศีรษะให้พ้นหาย เป็นยานี้ขึ้นชื่อเสียงมากว่า ๑๐ ปีแล้ว ในการแก้ปวดศีรษะ, โรคเส้นประสาท และบำบัดอาการเสียปวดหัวไปรับประทานก็ง่าย สะดวก พลุดก็เล็กนิดเดียว จงเรียกร้องเอาแต่ยาสะเล็นส์ (แชค) นี้ไว้ ปวดศีรษะเวลาใดรีบใช้ทันที มีขายตามห้างขายยาทั่วไป




ยาสะเล็นส์ โทนิค



เป็นยาชาติสำหรับผู้มีอายุ ผู้มีกำลังน้อย ผอม ซูบซีด เด็กเล็กๆ และผู้ที่พึ่งหายจากการเจ็บป่วย




ยาสะเล็นส์ โทนิค นี้ สรรพคุณประกอบด้วย มาเล้าหลายอย่าง ในการรักษาโรคทั่วไป โรคเส้นประสาท, โรคไข้หวัดใหญ่, เบื่ออาหาร, นอนไม่หลับ หรือโรคเกี่ยวกับโลหิตไม่ปรกติ เป็นยาบำรุงชั้นดี รับประทานง่าย มีขายที่ห้างเภสัชกรและห้างขายยาและร้านขายยาทางประเทศทั่วไป


แม้ท่านมีหนังสือข่าวรายวันอ่านแล้ว ท่านควรจะมีหนังสือ ขยะแขยม รวมข่าว สำหรับเก็บข่าวนี้ไว้ด้วย

ความเจ็บปวดของ
เด็กน้อย
บรรเทาหาย



นายแพทย์ และนางพยาบาล ทั่ว
ไปได้แนะนำให้ใช้ยาวูดเวอร์ดส์




ไกรปวอเตอร์ สำหรับแก้และรักษาโรค
พิษ โรคท้องเดียของเด็ก ถ้าให้เด็กรับ
ประทานทันทีครั้งหลัง อาหารเย็นแล้ว
จะป้องกันโรคนอนไม่หลับ, ตื่นๆ, หงุด
หงิดของเด็ก อันเกิดจากอาการท้องเฟ้อ
และช่วยย่อยอาหาร วูดเวอร์ดส์ไกรป
วอเตอร์เป็นยาที่บริสุทธิ์ ไม่มีเชื้อยาที่
เป็นอันตรายเจือปนอยู่ด้วยเลย ดังนี้

WOODWARD'S
GRIPE WATER



E.WW62-25 W. WOODWARD LTD. LONDON, ENGLAND.

เหมาะสำหรับทารกแม้แต่พึ่งคลอดใหม่ๆ

บำรุงทารกให้ผาสุข



วูด โร



วูด โร

หมวกสักหลาด "วูดโร" รุ่นใหม่มาถึงแล้ว
รูปทรงงามตามสมัยนิยม เนื้อละเอียดสม เป็น
หมวกที่มีชื่อของอังกฤษ ขนาด๖๑๒ถึง๗

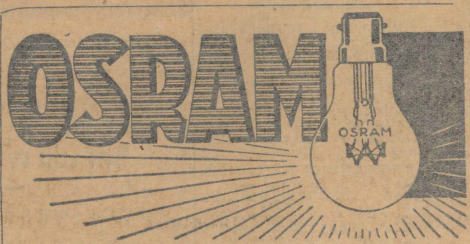
ฮกจ๋วนแอนโก
ถนนเยาวราช สี่แยกคลังถึก พระนคร



กล้วยตากจันทร์ทรงกลด
月亮標蕉乾
CORONA BRAND DRY BANANA

กล้วยตากเป็นอาหารสำคัญอย่างหนึ่ง เพราะปรากฏว่ามีราอยู่
เกือบทุกบ้านในท้องตลาด แต่เมื่อท่านได้ลองชิมกล้วยตากจันทร
ทรงกลดดูสักกล่องหนึ่งแล้ว ท่านจะต้องติดใจแน่ ติดใจจนไม่กล้า
รับประทานกล้วยตากยี่ห้ออื่นอีกต่อไป เพราะกล้วยตากจันทรทรง
กลด ได้จัดทำอย่างสะอาดถูกต้องตามหลักอนามัย ได้อบความร้อน
ฆ่าเชื้อร้ายและจุลินทรีย์ อาจเก็บไว้ได้นาน จำหน่ายราคาถูก มีขายที่
ร้านชั่งฮะ, ทุงฮู, ไมเดอร์นสโตร์, เด็กซุน, ฮุนชุยฮง, เซียพานิช, ประ
ชาชนช่างเคราะห์กาน, ออเรียนแตลเบเคอรี่, สยามเบบเรียน, เกงไก่,
อุ้ยหลี, ร้านพณิชยการสามและตี๋พระยา, ราตา และที่บ้านเลขที่ ๑๑๑๔
ถนนพระรามที่ ๖ พระนคร






หลอดไฟฟ้าชนิดออสแรม

แรงไฟเต่ำใช้ทนทาน เปนชนิดที่ดีที่สุด
กินแรงไฟน้อยกว่าชนิดอื่น

บริษัทไฟฟ้าสยามคอร์ปอเรชั่น จำกัด ประตูสามยอด โทรศัพท์ ๑๔๕๕
และที่ ร้านคุ้นที่ พริสำไพง เกษมอิเล็กทริคสโตร์ ถ.พลับพลาไชย
บ่งกี่ สำเพ็งตลาดน้อย สยามกีฬาประเภท เชิงสะพานพิทยเสถียร
สยามสะพานนิลวัตร์ ถนนจักรวรรดิ์ ตึกหลังประตูน้ำสะพานหุน






พัดตามจีนมีอักษรไทย—จีนว่า
'เอ้หมึงซูฮกต้อง'
แลดวงตราแสดงปู
รูปเจ้าของคิดทำดอก
เป็นหลักฐานว่ายาซูฮกต้องแท้
มีชื่อเสียงโด่งดังมา
หลายสิบปี ระวังมีผู้ปลอมแปลงชื่อ
ซูฮกต้องมากหลาย
เมื่อต้องการเหล้า
ยาฮกต่อซูงที่แท้จริง จงจำเครื่องหมายนี้ไว้

ห้างซูฮกต้อง สาขาสยาม ถนนเยาวราช

# ใคร-ทำอะไร-ที่ไหน-ในโลก

## เยอรมันขอสมภาพในเรื่องลดอาวุธ

**การ** ประชุมลดอาวุธกำลังอยู่ในอาการปั่นป่วนรวนเร อันเนื่องแต่อุปสรรคหลายประการ จนคาดกันไม่ถูกว่า ในวันพรุ่งนี้จะมีเหตุอะไรมาสมทบกับเหตุที่ได้เปนอยู่แล้วในวันนี้บ้าง

ท่านเรมเซย์แม็คโดนัลด์อัครมหาเสนาบดีอังกฤษได้กล่าวณรัฐสภาเมื่อวันที่ ๒๔ ว่า ปัญหาเรื่องการทหารของเยอรมันนี เปนอุปสรรคใหญ่อันหนึ่งแห่งความยุ่งเหยิงครั้งนี้ สำหรับตัวท่านมีความเห็นว่า เยอรมันนีควรจะมีสิทธิในความสมภาพแห่งการมีอาวุธเช่นเดียวกับชาติอื่นๆ

แต่ท่านเชอร์ชิลกล่าวแย้งว่า "ไม่น่าคิดว่าฝรั่งเศสจะเห็นด้วยกับแผนการเช่นนั้น ฝรั่งเศสก็ตัวคนเดียวอย่างอังกฤษ เราจึงควรสาธุสวรรค์ที่ยังมีกองทัพบกของฝรั่งเศสอยู่ ถ้าแหละฝรั่งเศสยังคงมีอาวุธดีๆ กว่าเยอรมันเรื่อยๆไปแล้ว เยอรมันนีก็จะไม่มีโอกาสที่จะรุกรานฝรั่งเศสได้สำเร็จ เหตุฉะนี้ เราจึงหมดห่วงที่จะไม่ต้องทำสงครามเพื่อรักษาสัญญาโลคาร์โนไว้ให้ศักดิ์สิทธิ์"

เมื่อวันจันทร์ ซึ่งมีการประชุมใหญ่ของกรรมการแผนกลดอาวุธที่เยเนวา ดอกเตอร์นาโดลนี่หัวหน้าทูตเยอรมัน ได้แถลงความเห็นของเยอรมันอย่างยืดยาว เกี่ยว

(มีต่อคอลัมล์ ๔)

## ญี่ปุ่นลาออกจากสันนิบาตชาติ แต่พยายามรักษามิตรภาพกับนานาชาติเสมอ

**สมเด็จ** พระมหาจักรพรรดิญี่ปุ่น ได้พระราชทานพระราชานุมัติให้อัครมหาเสนาบดีไซโตแจ้งการถอนตัวออกของญี่ปุ่น จากการเปนสมาชิกของสันนิบาตชาติสมาคมที่องคมนตรีสภาได้ยินยอมพร้อมใจด้วยแล้ว และเมื่อวันที่ ๒๗ เดือนนี้ ไซโตก็ได้ส่งโทรเลขไปยังเยเนวาแล้ว

ข้อความในโทรเลขกินหน้ากระดาษพิมพ์ดีด ๓ หน้า กล่าวในข้อใหญ่ใจความว่า คำตัดสินของสันนิบาตชาติในเรื่องแมนจูเรียนั้น รุนแรงไปในทางที่ไม่ชอบด้วยหลักการ กับทั้งไม่เปนงานอันกระทำเพื่อความมั่นคงแห่งสันติภาพจริงๆ เหตุฉะนี้รัฐบาลญี่ปุ่นจึงเห็นว่า เมื่อได้เกิดแตกต่างกันขึ้นในเรื่องความคิดความเห็นอันเกี่ยวกับความแน่นแฟ้นแห่งสันติภาพในภาคบุรพทิศแล้ว ญี่ปุ่นก็ไม่ควรร่วมอยู่ในสันนิบาตชาติสมาคมต่อไป ฯลฯ

คำบอกลานี้ ซึ่งได้รับที่เยเนวาในวันเดียวกัน ลงวันที่ ๒๗ มีนาคม ๒๔๗๕ และโดยที่ได้มีข้อบังคับไว้ในบัญญัติของสมาคมว่า การลาออกจากในสมาชิกจะต้องบอกล่วงหน้าโดยกำหนด ๒ ปี เพราะฉะนั้นจะต้องนับการลาออกของญี่ปุ่นตั้งแต่ ๒๗ มีนาคม ๑๙๓๕ (พ.ศ. ๒๔๗๗) เปนต้นไป

ในคราวเดียวกันกับที่แจ้งการลาออกไปยังเยเนวา สมเด็จพระมหาจักรพรรดิได้โปรดให้ประกาศพระราชกระแสร์ว่า ถึงหากญี่ปุ่นได้ขาดจากสันนิบาตชาติแล้วก็ดี แต่ก็จะพยายามรักษาสันติภาพและมิตรภาพกับนานาชาติที่มิได้อยู่ในบุรพทิศเปนอย่างดีที่สุด กับขอให้ชาติจงตั้งใจเปนน้ำหนึ่งใจเดียวกันจริงๆ ทั้งขอให้ปฏิบัติหน้าที่ของตนด้วยความสุภาพเรียบร้อยจงทั่วกัน ฯลฯ

อนึ่ง เนื่องแต่การถอนตัวของญี่ปุ่นนั้น ได้มีคณะหนังสือพิมพ์ไปขอสัมภาษณ์กับนายพลเรือเอกโอสุมิ เสนาบดีกระทรวงทหารเรือ ท่านกล่าวว่า ท่านมองเห็นความยุ่งเหยิงข้างหน้าอยู่มาก เต่ยังไรก็ดีนาวีของญี่ปุ่นได้ตรียมตัวเพื่อเหตุการณ์ไว้พร้อมสระพแล้ว และคงจะสามารถทำประโยชน์ให้แก่ชาติได้ดีๆ

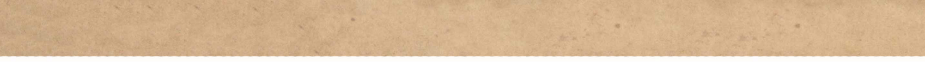
นายพลเอกอะวากิ เสนาบดีกลาโหม ก็ได้ประกาศขอให้กองทัพบกจงร่วมใจกันให้มั่นคง

## หญิงคอมมูนิสต์จะถูกเนรเทศ

นางฟรอมาเรียรีสผู้แทนคณะคอมมูนิสต์ในรัฐสภาไร้ชัสะต๊ากเยอรมันซึ่งได้หลบหนีเข้าไปอยู่ในประเทศสวิเด็น กับได้ให้คำมั่นสัญญาต่อเจ้าหน้าที่ว่า จะไม่แสดงสุนทรพจน์เรื่องคอมมูนิสต์ในที่ใดๆนั้น บัดนี้นางฟรอมาเรียรีส ได้เสียคำมั่นสัญญาของตนเสียแล้ว จึงได้ถูกจับเมื่อวันที่ ๒๗ เดือนนี้ และอาจจะต้องถูกเนรเทศด้วย

(ต่อจากคอลัมล์ ๑)

กับโครงการณ์ลดอาวุธซึ่งอัครมหาเสนาบดีอังกฤษเปนผู้ร่างขึ้นข้อใหญ่ จะความในคำแถลงว่านั้น บรรดานักการเมืองทั้งหลาย ย่อมจะรู้สึกเปนอย่างเดียวกันว่า อันความยุติธรรมและเสรีภาพนั้นแม้ว่าไม่ให้มีแก่เยอรมันนีแล้ว ชาติอื่นๆก็อาจจะอยู่ในฐานะอย่างเดียวกัน และจะหาความสำเร็จไม่ได้ในการฟื้นฟูเศรษฐกิจของยุโรป เยอรมันนีได้ถูกปลดอาวุธมาครบ ๑๐ ปีตามสัญญาแล้ว และตามสัญญา (แวร์ไซลส์) ก็ได้บ่งไว้ว่า เมื่อถึงขั้นนี้ ชาติทั้งหลายจะต้องตั้งต้นปลดอาวุธทั่วกัน เยอรมันนีเปนชาติที่ตั้งอยู่ในท่ามกลางชาติทั้งหลายที่มีอาวุธอย่างเข้มแข็ง ก็จะให้เยอรมันนีปลดอาวุธต่อไปอย่างไรได้ เพราะฉะนั้น เยอรมันนีจึงจำต้องร้องขอความสมภาพสำหรับเรื่องอาวุธ เพื่อความปลอดภัยในวันข้างหน้า ฯลฯ



พ.ศ. ๒๔๑๘ บำรุงสมอง ๒๕ ปี ระงับกองลม ๕๐ ปี ครรภ์รักษา ๑๐๐ ปี

ยาสุคนธโอสถ ตราม้า ทำดีทั้งเวลาและชื่อเสียง

บุณยะรัตเวช เจ้าของ

# ผ้าเชียงใหม่

ผ้าทอเชียงใหม่ ทอด้วยด้ายพื้นเมือง เนื้อดี, ใช้ทน, สีเรื่อยขึ้นนอก, กางเกงชายาวใส่สวย ราคาถูก

ผ้าพันคอ ยกดอกเป็นรูปช้าง สีต่างๆ งามน่าใช้ สำหรับชายหญิง

ขาย ปลีก และ ขาย ส่ง

## ห้างนายเลิศ



## ตายไม่ทันสั่ง

ถ้อยโรคอันร้ายกาจต่างๆ เคยมีข่าวในหน้ากระดาษหนังสือพิมพ์เสมอว่า ตายไม่ทันสั่งเสีย ถ้าท่านรู้สึกว่าปวดเมื่อยเส้นคอเกลียวข้าง ปวดร้าว ศีรษะหมอง หน้ามืดตาลาย ใจสั่น ถ้าไม่รีบรักษาต่อไปท่านจะต้องเป็นคนตัดไม่ปรกติ หลงๆ ลืมๆ คิดอะไรไม่ออกจำอะไรไม่ได้ ถ้าปล่อยเป็นนานๆ อายุมากหรือผู้ที่ทำงานเกี่ยวกับใช้ความคิดมาก ต่อไปจะกลายเป็นโรคเส้นประสาทพิการ ลองใช้ยารักษาโรคประสาทอัมพาต ตำรับ วิลาศเห็นทันใจ

ขายยาฤาษีประสิทธิ์

เชิงสะพานบางรัก ตรงข้ามเกียวน้ำนทอาย







เลขที่พิมพ์แดงที่ ๑๐๑/๒๔๗๕

## ประกาศศาลมณฑลปราจีน

เรื่อง ขอให้ตั้งผู้รับมฤดกความของ นายง่วนท่านแซ่กิม ผู้มรณะ

ด้วยนางทองมาแซ่กิม บ้านอยู่ตำบลเมืองเก่า อำเภอพนมสารคาม จังหวัดฉะเชิงเทรา ได้ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า ผู้ร้องเป็นภรรยาของนายง่วนท่านแซ่กิม ซึ่งอยู่บ้านตำบลเมืองเก่า อำเภอพนมสารคาม จังหวัดฉะเชิงเทรา และซึ่งได้ถึงความมรณะที่ตำบลเมืองเก่า เมื่อวันที่ ๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๑ ก่อนตายที่มรณะนั้นนายง่วนท่านแซ่กิมได้เป็นโรคที่ท้องนางสาวเลี่ยน นายฉาดจำเลย เรื่องเรียกเงินสามัญมาดูได้ต่อศาลมณฑลปราจีน จึงขอให้ตั้งผู้ร้องเป็นผู้รับมฤดกความ

ศาลนี้ได้นัดไต่สวนคำร้องนี้ กำหนดวันที่ ๑๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๖ เวลา ๙ นาฬิกา เพราะฉะนั้นผู้หนึ่งผู้ใดจะโต้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำร้องคัดค้านและแสดงหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องเรื่องนี้ขอดูได้ที่ศาล

ประกาศมา ณ วันที่ ๑ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๗๕

พระยาอิศรภักดีธรรมวิเทศ
อธิบดีผู้พิพากษา

๘ ๑๒ ๗๕ ๑ ก.

## แจ้งความ

ข้าพเจ้าได้ลาออกจากหน้าที่ผู้จัดการของบริษัทตุ๊กรพาณิช จำกัด บัดนี้ข้าพเจ้าได้เปิดร้าน "อภิรมณ์พาณิช" รับสั่งเครื่องแบบทหาร, พลเรือนและเครื่องแต่งกายข้าราชการแบบใหม่ขึ้นที่ห้างเก่าของบริษัทนั้น พ.ศ.๒๕ ตรงข้ามกับโรงพิมพ์ศรีกรุง

นายสมบูญ สุคนธพันธ์

## ชื่อม้าแข่งวันเสาร์ที่ ๑ กรรมการได้จัดใหม่

ในการแข่งม้าของสมาคมฉลุมัยสมาคม ประจำวันเสาร์ที่ ๑ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๒ คณะกรรมการจัดการแข่งม้า ได้จัดเที่ยวใหม่เพื่อความสะดวก ต่อไปรถรมเก่าก็เอาไว้คงไปแล้วนั่นเอง ให้ใช้โปรแกรมใหม่ดังนี้

### เที่ยว ๑ ม้าไทย ระยะ ๓๐๐ เส้น

| | |
|---|---|
| ซอซ่า | ๘.๑๐ |
| นางรจนา | ๘.๓ |
| มาสเตอร์แฮร์โร่ | ๘.๓ |
| บิ๊นซ์ | ๘.๕ |
| โซเปย์ | ๘.๓ |
| ลีลา | ๘.๒ |
| เมฆลา | ๘.๐ |
| นางเมรี | ๘.๐ |
| หยกย้อย | ๖.๐ |
| บุญรอด | ๖.๐ |

### เที่ยว ๒ ม้าไทยระยะ ๓๐๐ เส้น

| | |
|---|---|
| รีเมดี้ | ๑๑.๗ |
| โบตั้น | ๑๐.๕ |
| ระเริงชัย | ๘.๕ |
| เพิร์ลคลอลี่ | ๘.๐ |
| ตัดลัย | ๖.๑๓ |
| ชัยภูมิ | ๖.๐ |
| โทมิณี | ๖.๓ |
| ประทุมรัตน์ | ๕.๗ |
| พาราณี | ๕.๗ |
| อารุณี | ๕.๗ |

### เที่ยว ๓ ม้าเทศเก่าใหม่ ระยะ ๔๐๐ เส้น

| | |
|---|---|
| อิสเดินโกลด์ | ๘.๕ |
| โกลเดนเกต | ๘.๕ |
| เรียนโกลด์ | ๘.๕ |
| ผ่องแผ้ว | ๘.๐ |
| จุลพันธ์ | ๘.๑๓ |
| สุพระสังฆ์ | ๘.๑๓ |
| โซยิเต | ๘.๗ |
| ลักกุมอรนิง | ๘.๘ |
| โกลเด้นฮอก | ๘.๓ |
| มูนทอย | ๘.๐ |
| ชาวทุก | ๘.๐ |
| วนิดา | ๘.๐ |
| มอร์โกว์ | ๘.๐ |
| โคนาดลาร่า | ๘.๐ |
| [illegible] | ๘.๐๐ |
| ก้าวล่วง | ๖.๘ |

### เที่ยว ๔ ม้าไทยระยะ ๓๐๐ เส้น

| | |
|---|---|
| ออนิม | ๘.๑๒ |
| เด่นจิตร | ๘.๑๐ |
| จิตาส | ๘.๘ |
| ดอนนี่ | ๘.๘ |
| บุญยอดชัย | ๘.๓๓ |
| นะชา | ๘.๗ |
| เด่นสุข | ๘.๕ |
| พิกุลวนี | ๘.๓๐ |
| ปลื้มจิตร | ๘.๘ |
| รุ่งเรือง | ๘.๗ |
| ชัยโรค | ๘.๐ |
| ณรงค์ | ๑.๕ |
| จิตาวรรณ | ๘.๕ |
| ดิลิส | ๘.๐ |
| วิโรค | ๘.๐ |
| สมศักดิ์ | ๖.๑๒ |
| สุวรรณ์ | ๖.๘ |
| พัฒิตสเตเกิ้ล | ๖.๘ |
| เกาะแรงกล้า | ๖.๕ |
| ชิน | ๖.๔ |
| มารีแอนโตนี่ | ๖.๒ |
| เปลวทอง | ๕.๗ |
| นายดง | ๕.๗ |
| ชิงชัย | ๕.๗ |
| แหลดเบย์ | ๕.๗ |

### เที่ยว ๕ ม้าเทศเก่าใหม่ ระยะ ๔๐ เส้น

| | |
|---|---|
| มอนแลน | ๘.๕ |
| โนนเหลา | ๘.๐ |
| มัวริงอัน | ๘.๓๓ |
| ซีลเวอร์เลอร์ | ๘.๘ |
| อุษา | ๘.๘ |
| อะลาโม | ๘.๘ |
| รอแยลออนเนอร์ | ๘.๕ |
| ฟาร์อีสต์ | ๘.๒ |
| แกลลอปปิ้งโกลด์ | ๘.๒ |
| โกลเด้นกิฟต์ | ๘.๐ |
| ลักกี้สะโมส์ | ๘.๐ |
| แมกยิลเมเกอร์ | ๘.๐ |
| มะโนมัย | ๘.๐ |
| ไชนาค้า | ๖.๑๒ |
| ศุดิอาราช | ๖.๑๒ |
| ลักกี้โกลด์ | ๖.๑๒ |
| พิงมิตร | ๖.๐๐ |
| ซอมโบน่า | ๖.๗ |

### เที่ยว ๖ ม้าเทศเก่าใหม่ ระยะ ๔๐ เส้น

| | |
|---|---|
| เยาวดี | ๘.๑๐ |
| ยอดหญิง | ๘.๕ |
| กว่างทอง | ๘.๔ |
| แฟร์สตาร์ | ๘.๐ |
| จันทร์เจ้า | ๘.๑๓ |
| ปราบดำหง | ๘.๑๐ |
| เฉิดฉิว | ๘.๑๑ |
| คาวดิ้งส์ | ๘.๑๓ |
| ลักกี้โรง | ๘.๐๓ |
| ผลัดชัย | ๘.๗ |
| ยังเลิศ | ๘.๓ |
| รอแยลเบล | ๘ ๓ |
| ดิเบอร์ดี | ๘.๐ |
| โมโดน | ๘.๐ |
| กิลท์เอร์ | ๖.๗ |

### เที่ยว ๗ ม้าไทย ระยะ ๓๐๐ เส้น

| | |
|---|---|
| เฉลิมวงศ์ | ๑๐.๐๒ |
| หมวกเหล็ก | ๘.๓๒ |
| ศรีอัศว | ๘.๗ |
| ลอยสมุทร | ๘.๐ |
| บักธงชัย | ๘.๐ |
| เรวะดี | ๘.๐ |
| บลูไดมอนด์ | ๘.๑๓ |
| แอปโปรไดท์ | ๘.๗ |
| อุรุณี | ๘.๐ |
| ลมกไป | ๘.๒ |
| เริ่มทอง | ๘.๐ |
| ออลบัยนเจฟ | ๖.๐ |
| เบาดลักษณ์ | ๖.๐ |
| เกียรติราช | ๕.๓๓ |

### เที่ยว ๘ ม้าเทศเก่าใหม่ ระยะ ๔๐ เส้น

| | |
|---|---|
| พาร์ตอน | ๘.๓๒ |
| โรส์คาวิน | ๘.๗ |
| ธรรมพล | ๘.๗ |
| ลีล | ๘.๕ |
| เยาวเรศ | ๘.๔ |
| ชิงชูชันนิสต์ | ๘.๓ |
| คาเบียนน | ๘.๒ |
| บลูเมล | ๘.๒ |
| เอลวี่ | ๘.๒ |
| ไคเอน | ๘.๐ |
| มนสกะกาวน์ | ๗.๓๓ |
| ลักกี้อาเมอร์ | ๗.๓๓ |
| รีไซน์ | ๗.๗ |
| ทองวัน | ๗.๗ |
| กิตติกร | ๗.๕ |
| ธรปรเดิร์ | ๗.๐ |

### เที่ยว ๙ ม้าเทศเก่าใหม่ ระยะ ๔๐ เส้น

| | |
|---|---|
| ไชริชอาราช | ๗.๓๒ |
| วังอรก | ๗.๓๒ |
| โดโลเรส์ | ๗.๗ |
| พีลฟอด | ๗.๗ |
| ออนเนอรลาส | ๗.๗ |
| ครีสคาไลท์ | ๗.๐ |
| มิงบัรเลอร์ | ๗.๐๓ |
| เรอเรเนด | ๗.๕ |

## ละครบรรทมสินธุ์

ละแต่งละครร้องไร้ผู้แต่งเป็นชายจริงหญิงจริง เรื่องงามตรับพระราชนิพนธ์ของรัชกาลที่ ๖ ซึ่งยังไม่เคยมีใครนำออกแต่งเลย ในพุทธศักราชมหาชัยนี้ พ.ศ. ๒๔๗๐ ณะที่โรงละครศรีอยุธยาตึกพระยาศรี เจ้าแต่งและราคาค่ามหาดินบัตรจำหน่ายล่วงหน้าอย่างเคย ตั้งแต่วันที่ ๑๐ มีนาคม พ.ศ. นี้

๒๐ ๑๒ ๗๕ ๑๐ ศ.

## คำนถลงการณ์

ประชาชนชาวไทย ๑๓—๑๕ ล้าน (หัวใหม่) มีนิสัยเรื่องง่ายหลงง่าย คิดน้อยหายเร็ว ใครแนะที่ดีอย่างไหนออกใหม่ยอมตะคำประกาศออกอ้างอย่างกรุงโรมให้คนเห็นหลงผิด เป็นต้องซื้อรถของตนละ โรคอุจจาระธาตุเน่าเหม็นท้องโตก้นปอดตกออกผอมแห้งร้องเรียกว่า โรคลำไส้พิการ ไทยเรียกว่าโรคตาย ชอบๆ ไม่รอบรู้หมอนกาจเบาขาดแล้วมาเพื่อโปรดนายรักหวงหรือชมก็เกิดลำไส้ออก ต้มเป็นเหตุให้คันร้อนและอื่นๆ กว่าจะรู้ตัวก็ตายนี่ พ่อเจ้าประคุณพ่อเงินพอใจเสียแล้ว ตำบาลให้ก็ได้ว่า ยาตายอโมยหมอเมตรอยู่เย็นเป็นสุขน่าตลาดบำเพ็ญบุญคิดเด็นอันน้ำใจแต่เกิดตลอดอโมยหาย โรคอันตรายยังบำรุงอาหาร อาหาร เด็กหนึ่งนมวัวแต่แบ่งนมอายุ ๑ วันถึง ๑๒ ชม เพิ่มน้ำหนักได้วันเดือนละ ๒ ขอนเปนอย่างน้อย ลักกันทำไปจนถึงเมืองต่างประเทศ

ศรีกรุง

วันพุธที่ ๒๙ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๗๕

# การศึกษาภาษาต่างประเทศ

เมื่อวันศุกร์ที่ ๒๔ เดือนนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงธรรมการได้นำเสนอแนวการศึกษาของชาติต่างภาษา ซึ่งข้อความพิสดารที่ได้ปรากฏในศรีกรุงประจำวันที่ ๒๔ เดือนนั้นแล้ว แต่ข้าพเจ้าคิดใจอยากพูดถึงการศึกษาภาษาต่างประเทศของกุลบุตรกุลธิดาของชาติสยามต่อไปตามแนวการศึกษาข้อ ๑๔ ที่ว่า "ผู้สำเร็จการศึกษาชั้นสูงต้องรู้ภาษาต่างประเทศจะเป็นปัจจุบันหรือภาษาโบราณก็ได้ อย่างน้อย ๒ ภาษา ท่านให้กำหนดภาษาต่างประเทศไว้ล่วงหน้าดังนี้ :—

ภาษาปัจจุบัน—อังกฤษ, จีน, ฝรั่งเศส, ยอรมันฯลฯ

ภาษาโบราณ—บาลี, สันสกฤตฯลฯ

ข้อ ๑๕ ท่านให้เริ่มเรียนภาษาต่างประเทศที่ ๒ ตั้งแต่มัธยมต้น และให้เริ่มเรียนภาษาต่างประเทศที่ ๒ ตั้งแต่มัธยมปลาย

ในครั้งข้าพเจ้าจะขอพูดแต่การเรียนภาษาต่างประเทศที่ ๑ เสียก่อน คือภาษาอังกฤษ นักเรียนทุกคนจะต้องเริ่มเรียนภาษานี้ตั้งแต่มัธยมต้นจนถึงมัธยมปลาย การเรียนภาษาต่างประเทศในบ้านเรามีอยู่ ๒ อย่าง คือเราจะเรียนไว้เพื่อสนทนากับชาวอังกฤษ หรือเราจะเรียนไว้เพื่ออ่านตำหรับตำราของเขา นาย TSEU YIH ZAN ศาสตราจารย์สอนภาษาอังกฤษแห่งประเทศจีนกล่าวว่า "หลักสำคัญในการเรียนภาษาต่างประเทศ (อังกฤษ) ก็มีอยู่เพียง ๒ ประการคือ พูด—อ่าน—และเขียนเท่านั้น (แต่ใน ๓ อย่างที่กล่าวมาแล้วนั้น ผู้เรียนจะต้องเลือกเอาอย่างใดอย่างหนึ่งเป็นประธาน ส่วนที่เหลืออยู่นั้นเป็นเครื่องอุปกรณ์) เช่นถ้าผู้เล่าเรียนมีความประสงค์จะเป็นครูสอนหนังสือแล้ว การอ่านหนังสือก็เป็นประธาน ถ้าจะเป็นพ่อค้าขายของแล้ว การพูดจะเป็นประธาน ถ้าจะเล่าเรียนให้ได้ชั้นสูงๆ ขึ้นไป และตั้งใจจะใช้ศึกษาต่างประเทศแล้ว การอ่านหนังสือและการค้นหาได้ดีจะเป็นสิ่งสำคัญยิ่ง

ครูและอาจารย์ทั้งหลายในสมัยปัจจุบันนี้มักกล่าวว่า "การสอนภาษาอังกฤษตามโรงเรียนต่างๆ ยังดำเนินไม่ถูกวิธี โดยที่สอนผิดธรรมชาติ คือสอนกฎของไวยากรณ์แล้วสอนแปล เพราะภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่เป็นคำพูดอยู่ ไม่ใช่ภาษาที่ตายแล้ว ถ้าสอนทางปฏิบัติ (PRACTICE) ก็ควรสอนพูดก่อน ต่อมาจึงแล้วเขียน เลิกใช้หนังสือคู่มือไวยากรณ์, คำนวน, ขนำคำถามคำตอบ, สัมพันธ์และกระจาย, คำจำกัดความกะทัดรัดนักเรียนพูดได้, อ่านและเขียนได้"

จริงอยู่, การสอนโดยวิธีปฏิบัตินั้นได้ผลแก่นักศึกษาอยู่มาก ไม่ต้องสงสัยเลย พวกนั้นที่เป็นคนใช้ของสั่ง เมื่อได้อยู่เป็นเวลาปีสองปีภายในบ้านหรือต่างบ้านที่พูดภาษาอังกฤษได้ดีกว่านักเรียนประโยคมัธยมบริบูรณ์ของเรา การพูดไม่ต้องการไวยากรณ์ แม้แต่ภาษาไทยซึ่งคนไทยชั้นสูงๆ พูดก็ยังผิดไวยากรณ์ แต่ก็ไม่มีใครนึกเอะใจประการใดเลย เช่น ถาม "ไปไหนมา?" "เปล่า, ไปเที่ยว" ฉะนั้นเป็นต้น ก่อนอื่นขอให้เราถามตรวจดูก่อนว่า ครูจะมีระดับความรู้ภาษาอังกฤษได้มีกี่เปอร์เซนต์ ซึ่งความจริงในชั้นโรงเรียนสอนภาษาอังกฤษ ครูควรพูดภาษาอังกฤษใน ๙/๑๐ ของเวลา อันการอบรมภาษาอังกฤษที่ตำหนักอาจารย์, มัธยมต้นที่โรงเรียนสอนกุลสตรี, มัธยมกลางที่โรงเรียนมัธยมวัดบวรนิเวศน์ อาจารย์ (ผู้ที่ได้รับการศึกษามาจากต่างประเทศ) ก็พูดภาษาไทยตลอดเวลา เนื่องเป็นเช่นนี้ การสอนทางปฏิบัตินั้นได้ผลดีฉันใด?

ส่วนมัธยมปลายซึ่งเด็กผ่านมัธยมต้นมาแล้ว สมควรที่จะเรียนไวยากรณ์ได้ และกระทรวงธรรมการได้กำหนดหนังสือเรียนที่เป็นหลัก คือ outline of English grammar, by J.C. Nesfield, M.A. หนังสือเล่มนี้นักปราชญ์ไทยที่ได้ผ่านการศึกษาต่างประเทศมาแล้วบอกว่าใช้ไม่ได้ มีผิดโดยมาก แต่กระทรวงก็ไม่ได้ประกาศให้เลิกใช้ตัวครูหรือในตัวนักเรียนปรัดยุบันได้ใช้หนังสือนั้นเป็นหลักมานาน ๒๐ ปีเศษแล้ว ครูไปเรียนกับครูพวกนอก ซึ่งบอกว่าใช้ไม่ได้เช่นนั้น ก็เกิดการคุหนึ่งครูเดิมของตนขึ้นทันที และรู้สึกท้อใจในการที่เปลี่ยนหลักเรียนบ่อยๆ ทั้งในเวลาสอบไล่ประกาศนียบัตรของกระทรวง (ม.๒—๓) ก็ไม่ทราบว่าจะใช้ข้อสอบของใครดี เพราะไม่ทราบหัวใจของกรรมการผู้ตรวจว่าจะใช้หลักของใครแน่ ในสมัยคณะรัฐบาลก็ได้พยายามบำรุงการศึกษาให้ราษฎรอย่างเต็มที่แล้ว เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าเองยากเห็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงธรรมการใดๆ หลักการสอนภาษาอังกฤษอย่างทันสมัย (Theory) หรือทางปฏิบัติ (Practice) ให้เป็นลงไปตามสถานะของประเทศสยาม ซึ่งเห็นว่าควรให้ลงเป็นข้อสนทนาภาษาอังกฤษ, หรือแปลและเรียนตำหรับตำราภาษาอังกฤษได้ดี และการใช้หนังสือไวยากรณ์อังกฤษนั้น จะใช้ของใครกันแน่ ทางที่ดีที่สุด, กระทรวงธรรมการควรจะตั้งหลักเป็นแนวกันเสียที่ตั้งแต่มัธยมต้นจนถึงมัธยมปลายเสียทีเดียวจะดีกระมัง? เพราะกระทรวงนี้มีหัวหน้าออกที่เรียนชาญอยู่มากในราว ๕๐—๖๐ คน ซึ่งนับจำนวนการกระทรวงนี้ๆ ยังไม่ได้ ครูประชุมกันดังรายนายเลขใหม่ ส่วนข่อยจะแสดงกังวลการไปอย่างใดนั้นไม่เป็นการปะหลาดเลย อันเราไม่อยากเห็นนักเรียนชั้นเราโดยมัธยมบริบูรณ์แปลประโยค "It is sad to hear that" ว่า "มันเป็นที่เศร้าโศกที่ได้ทราบเรื่องนั้น" เพราะคำว่า "มัน" เป็นคำสรรพนามที่ตัดทิ้งเสียได้เท่านั้น

ว. ศ.

หยดหมึกศรีกรุง

## นักเลงโตตะวันออก

โดย "มนัส"

◎

ญี่ปุ่นมีกองทัพเรืออย่างมหึมาก็จริง แต่ญี่ปุ่นก็รู้สึกว่าคาญเปนกำลังที่จะเผชิญหน้ากองทัพเรือทั้งหมดไปไว้ทางภาคมหาสมุทรแปซิฟิค ม. มัดเซาการพูดญี่ปุ่นกล่าวว่า ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับอเมริกาอาจจะดีขึ้นได้ ถ้าอเมริกาย้ายกองทัพเรือไปที่อื่น

◎

เสนาบดีทหารบกทหารเรืออเมริกันเป็นพลเรือน นักสันนิษฐานบางคนจึงลงมติว่า อเมริกาจึงไม่ชอบสงคราม แต่เสนาบดีทหารบกทหารเรือญี่ปุ่นเป็นทหาร การโจมตีแผนดินจีนละเชียงไฮ้จึงได้เกิดขึ้น

◎

"ญี่ปุ่นไม่จำเป็นจะต้องไปรังควานใคร ทั้งมิได้เป็นข้าขอบขัณฑสีมาของอเมริกา หรือชาติใดๆ" เป็นคำกล่าวของม. มัดเซาการ, ไม่ผิดเพี้ยน แต่เพื่อให้ชาวอเมริกาฟัง แต่ให้โลกฟังด้วย

◎

คำนอกคำขวางญี่ปุ่นจากต้นบาดชาติ กินหน้ากระดาษพิมพ์ดีดเพียงหน้าเท่านั้น แต่ถ้าจะปักษาเรื่องตัวรางเต็มเรื่องร้อยกว่าเวลาต้องเดือน นี่, คือความระมัดระวังของนักเลงโตในตะวันออก

◎

ญี่ปุ่นบอกลาเมื่อวันจันทร์ที่ ๒๗ เดือนนี้ แต่อีก ๒ ปีจึงจะขาดจากสันนิบาตชาติจริงๆ ว่าแต่ในระหว่าง ๒ ปี ญี่ปุ่นจะเบิดฉากอะไรขึ้นอีกบ้างในตะวันออก เป็นเรื่องที่น่าเอาใจใส่แท้เทียว

# ข่าวเบ็ดเตล็ด

## ลูกเสือนครฯ เข้ากรุง

เมื่อวันที่ ๒๗ เดือนนี้ ลูกเสือจังหวัดนครศรีธรรมราช ๔๐ นาย ในความควบคุมของว่าที่ ผู้กำกับ ไวอุ่มวงศ์ ฝึกเดินทางไกลด้วยจักรยาน เพื่อเรียนรู้ภูมิประเทศ กะว่าจะมากรุงเทพฯ ให้ถึง ในวันที่ ๔๗ เมษายน พ.ศ. ๒๔๗๐

## ขอยืมเวลาใช้เครื่องชั่ง ตวง

เนื่องจากกรมพระกฤษฎาโปรดเกล้าฯ ตราพระราชกฤษฎีกาให้พ่อค้าใช้เครื่องชั่ง, ตวง, วัด ซึ่งทางราชการรับรองนั้น ทราบว่าบรรดาพ่อค้าคนใดพากันทำคำขอความผ่อนผันยืดเวลาต่อไปอีก ๙๐ วัน อ้างเหตุจำพระราชกฤษฎีกาออกมาเวลากระทันหัน ถ้ามีผู้ทุจริตใช้อำนาจราชการแอบอิงถูกขาดตัดตอนบีบประชาชนด้วยเครื่อง ชั่ง, ตวง, วัด พ่อค้าจะถูกบีบ

## ทูตสยามไปอเมริกา

หม่อมเจ้าดำรัสดำรง อัครราชทูตสยามประจำกรุงลอนดอน พร้อมด้วยราชนิกุล ได้ออกเดินทางจากประเทศอังกฤษ โดยเรือยุโรปา แต่วันที่ ๑๑ เดือนนี้ เพื่อไปนิวยอร์ค และจะได้รับตำแหน่งอัครราชทูตที่ออิงตัน

## หนังสือพิมพ์ภาพยนตร์สยาม

บริษัทภาพยนตร์สยาม ซึ่งเป็นผู้แทนเอเย่นต์ภาพยนตร์ในสังกัดโปร์ และตั้งสำนักงานใหญ่ให้เช่าและขายภาพยนตร์อยู่ที่บริษัทภาพยนตร์พัฒนากรเก่านั้น จะได้ออกหนังสือรายปักษ์ชื่อ "ภาพยนตร์สยาม" ในวันที่ ๓ เมษายน พ.ศ. ๒๔๗๐

## รายการวิทยุคืนวันนี้

สถานีวิทยุ พญาไทจะได้ส่งกระจายเสียงคืนวันนี้ ตั้งแต่เวลา ๑๗.๓๐ น. เปิดสถานีแล้วบรรเลงดนตรี ๑๗ น. ปาฐกถาเรื่องความตาย ๑๗.๓๐ น. เครื่องสายบีระเวา ๑๐ ตั้ง นาฬิกาแล้วเครื่องสายบรรเลงต่อ ๒๐.๓๐ น. ข่าวเบ็ดเตล็ด ๒๐.๕๐ น. ปิดสถานี

## ยาทำจัดทนัต์ไวศา

เจ้าของได้ส่งไปให้เราทดลองดู ๒ ขวด เราได้ลองใช้แล้วด้วยความชอบใจ ยานี้เป็นยาสำหรับของคนไทยแท้ๆ ด้วยยานี้เป็นยาไทย ระงับการปวดฟันให้หายได้ใน ๑ นาที ราคาเหมาะแก่สมัยเศรษฐกิจคือถูก เพียงขวดละ ๑๕ ส.ต. เท่านั้น มีจำหน่ายที่นางเลงโอสถ ๔ แยกถนนนครสวรรค์ พระนคร

## ครูและนักเรียนพะม่า

คณะครูและนักเรียนชาวพะม่าซึ่งเดินทางจากพะม่าโดยรถเดินเมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้ ผ่านทางกะลอ—เชียงตุงและลำปาง เพื่อมากรุงเทพฯ และไปนครปฐม เป็นที่สุดนั้น

กำหนดว่าจะมาถึงกรุงเทพฯ โดยรถด่วนวันเสาร์ที่ ๒๕ นี้ แต่หามาถึงตามกำหนดไม่ ทั้งไม่ทราบว่าครูนักเรียนคณะนี้พักอยู่แห่งใด

## ราคาและจำนวนข้าวเปลือก

เมื่อวันที่ ๒๔ เดือนนี้ มีข้าวเปลือกส่งขึ้นตามโรงสีต่างๆ ในพระนคร รวม ๓๓๒ เกวียน ข้าวนาสวนชนิดที่ ๑ ราคา ๔๗—๕๐ บาท ชนิดที่ ๒ ราคา ๓๒—๓๔ บาท ชนิดที่ ๓ ราคา ๓๔—๓๕ บาท ข้าวเบาราคา ๒๔—๓๓ บาท ข้าวเหนียวราคา ๓๑—๓๓ บาท

## กาชาดปีนี้มีที่

หนังสือที่ระลึกงานกาชาดพิมพ์ออกจำหน่ายเพื่อกุศล ดังลงไปก่อนแล้ว ของ ร.น.ม.ส. ท่านกรรมการใหญ่ ๔ กรุงเทพ มรกต พระพิสัณห์ฯ พ.ย.ล.ร. ศรีบูรพา แมนยงค์ ส.ค.ศ.ร.ว. พ. เมตรังษี ฯลฯ ซึ่งหนังสือที่ระลึกวันงานกาชาดก็เหมือนชุดหนุนเสมอกาชาด ดังขอได้ที่สำนักงานประชาชาติ

## การศึกษานายเทียน เทศวิศาล

เจ้าภาพจะได้จัดการฌาปนกิจศพนายเทียน เทศวิศาล ในวันที่ ๑ เมษายน พ.ศ. ๒๔๗๐ เปิดศพบำเพ็ญกุศลที่บ้านปลายถนนสำราญราษฎร์ วันที่ ๒ เวลา ๑๒.๐๐ น. เคลื่อนศพจากบ้านไปสู่ประดิษฐานวัดหัวลำโพง เวลา ๑๗.๐๐ น. ประชุมเพลิง หลังว่าด้วยกุศลมีพระสงฆ์ และผู้ชอบพอไปในงานนี้มาก


เครื่องหมายข่าวดี




ท่านจะเห็นเครื่องหมายนี้
ตามร้านจำหน่ายเหล้าทุกๆ ร้าน
ซึ่งจำหน่ายวิสกี้อย่างดี
เมื่อท่านเห็นและต้องการ
แม็คคัลลัมซ
ท่านจึงจะได้วิสกี้อย่างดี
ห้าง อิสเติน เอเย่นซี จำกัด

ดูโบลซาน
DUBLOSAN




ป้องกันโรคซึ่งเกิดจากการสังวาส
สำหรับทำลายเชื้อโรคภายใน, ชิฟิลิส
กับคนป่วยชิฟิลิสแห่งรมณีย์
ควรใช้คู่กับท่านที่ชอบเที่ยวซุกซน
มีจำหน่ายตามร้านยาทั่วไป
ห้าง บี. กริม แอนโก

## ประกาศ

เจ้าพนักงานที่ดินจังหวัด

นครนายก

ที่ดิน

ระวาง ๔๗ น. ๔๔. ตำบล เมืองพาส เลขที่ ๔๔ หน้าสำรวจ ๔๙ อำเภอปากน้ำ (เขาใหญ่) โฉนดหมายเลขที่ ๔๐๔ จังหวัดนครนายก

ด้วยนายอ่อง นามวงศ์ไชย นางสุก นามวงศ์ไชย ได้นำโฉนดที่ดินตามเลขหมายข้างบนนี้ ซึ่งมีชื่อนายให้เป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์ มายื่นคำขอให้โอนทะเบียน โดยกล่าวว่าเมื่อวันที่ ๑๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๔๖ นายให้ได้ขายที่ดินของนายให้แก่นายอ่อง นามวงศ์ไชย นางสุก นามวงศ์ไชย เป็นราคา ๔๐๐ บาท ต้นโดยได้ทำหนังสือสัญญากันที่บ้านกำนันและได้มอบโฉนดให้กับนายอ่อง นามวงศ์ไชย นางสุก นามวงศ์ไชย อีกด้วย ส่วนนายให้ได้ขายเสียแล้วนายอ่อง นามวงศ์ไชย นางสุก นามวงศ์ไชย ได้ปลูกร่องที่ดินแปลงนี้มาประมาณ ๑๐ ปีเศษ จึงขอให้โอนทะเบียนจึงขอนายอ่องนามวงศ์ไชย นางสุก นามวงศ์ไชย เป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์ต่อไป

เพราะฉะนั้น จึงประกาศมาโดยอาศัยความตามพระราชบัญญัติออกโฉนดที่ดิน ฉบับที่ ๒ พ.ศ. ๒๔๘๗ มาตรา ๔ และกฎกระทรวงมหาดไทย (กระทรวงเกษตราธิการ) ฉบับที่ ๓๐ (๒๔) ลงวันที่ ๓๐ กันยายน พ.ศ. ๒๔๘๐ ถ้าผู้หนึ่งผู้ใดจะได้เข้าคัดค้านประการใดก็ให้ยื่นคำคัดค้านต่อเจ้าพนักงานที่ดินจังหวัดนครนายก ภายในกำหนด ๖๐ วัน นับแต่วันประกาศนี้เป็นต้นไป เมื่อพ้นกำหนดระยะเวลาประกาศไม่มีผู้ใดได้โต้แย้งคัดค้านประการใดแล้ว จะได้รังการโอนทะเบียนที่ดินรายนี้ลงนามนายอ่อง นามวงศ์ไชย นางสุก นามวงศ์ไชย เป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์ต่อไป

ประกาศมา ณ วันที่ ๓๐ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๘๕

รองอำมาตย์เอก หลวงพิจิตรทะเบียนการ

เจ้าพนักงานที่ดิน

๑๗ ๑๒ ๘๕ ๑ ค.


GULAVEYRA DAIRY FARM

เครื่องหมาย บนจุกขวด

## นมสดกุลเสวตร์

เป็นนมที่สะอาดบริสุทธิ์ จึงได้ส่งไปถึงเกือบทุกบ้านทุกร้านที่ทั่วพระเครื่องดื่มทุกวัน และแพทย์ประกาศนียบัตรคอยดูแลตลอดเวลา มีส่งเวลาเช้าและบ่าย ขวดใหญ่ขุนนม ๒๕ ออนซ์ ราคา ๑๒ บาท และขวดเล็กขุนนม ๑๒ ออนซ์ ราคา ๘.๕๐ ต่อเดือน กองการโฆษณาหมายไปยัง

นายช้วน ที่ทำการนมกุลสตร์ กุลเสวตร์ สวนอนันต์ ธนบุรี

โทรศัพท์ ๑๒๓๗

## โรงเรียนเครื่องยนต์ บางขุนพรม โมเตอร์เอ็กซเชน

สอนวิชาเครื่องยนต์ โดยครูผู้ชำนาญ ท่านจะได้รับความรู้อันมีค่าจริงเมื่อท่านได้เรียนไปจากโรงเรียนนี้ เชิญสมัครเรียนเสียแต่บัดนี้

ค่าเรียน ประจำ ๑๐๐ บาท จนสำเร็จ

,, ไปมา ๔๐ ,, ,,

**หลวงชิตชนินทร**

เจ้าของและผู้จัดการ


## ประกาศ

ที่ดินโฉนดเลขที่ ๑๗๓ อำเภอกุดจับ จังหวัดพระนครศรีอยุธยา ระวาง ๔๗ น. ๔๔. ตำบลโพธิ์สาวหาญ เนื้อที่ ๑ งาน ๓๐ ตารางวา ตามที่ปรากฏในโฉนดนั้น ซึ่งมีนายเจริญ ภู่ประเสริฐ เป็นผู้ถือกรรมสิทธิ์ ได้ยื่นคำขอต่อข้าพเจ้าให้ออกโฉนดที่ดินแทนโฉนดเดิมซึ่งสูญหายไปนั้น

ข้าพเจ้าจึงประกาศให้ทราบว่า ถ้าไม่มีผู้ใดคัดค้านภายในกำหนด ๖๐ วัน นับแต่วันประกาศนี้ ข้าพเจ้าจะได้ออกโฉนดที่ดินแทนโฉนดเดิมให้แก่ผู้ขอต่อไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๐ เดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๕

ลงนาม นายฟุ้ง กลิ่นบัว

ผู้จัดการที่ดินจังหวัดพระนครศรีอยุธยา

๑๐ ๑๒ ๘๕ ๑ ค.


## จะพิมพ์ทุกข์

ในการท้องเดิน ท้องร่วงอืดเฟ้อ, แน่นเป็นลาน, จุกเสียด, คลื่นเหียน, มือเท้าเย็นเป็นหวัด, เส้นตึงตึงกล้วงท้องให้บิดเป็นเกลียว, เจ็บไม่หยุด ที่ด้วย

**ยาทำลายกษัย**

ของร้านขายยาจุลโมกข์ และแก้ตามเลือดตามลม**สตรีอย่าไฟไม่ได้** ทำให้ชุ่มชื่น ผอมแห้ง รับประทานอาหารไม่ได้ นอนไม่หลับ ระดูไม่ปรกติ หัวใจพองหงุดหงิด ให้รับรมประทานเสียโดยเร็ว โรคของท่านก็จะพลันหายไปโดยเร็ว เจตนาลดราคา **ซื้อ๑แถม๑** ซื้อไป หมดเชิญด่วนท่านจะเสียใจ ขวดใหญ่ ๑.๒๕ บาท เล็ก ๗๕ สต. มีจำหน่ายทั่วไปทุกที่

**ร้านขายยาจุลโมกข์**

ถนนนครสวรรค์เลข ๑๐๐–๑๐๕ นางเลิ้ง

นายบุญรอด กุลโมกข์

ผู้ปรุงและเจ้าของ


## คู่มือหญิงสาว

สตรีสาวทุกคนคงยังจะไม่ทราบความเป็นไปในวันหนึ่งๆ ที่สตรีต้องไม่ต้องนึกถึง ธ.เภสัชกรัณย์ ยังเป็นห่วงที่ต้องเธออยู่เสมอ ได้เรียบตำราขึ้นอีกเล่มใหม่ทันสมัย กล่าวถึงอนามัย การศึกษา มรรยาท การบ้านเรือน การสมาคม ความรักโรคต่างๆ ซึ่งมีประโยชน์แก่หญิงสาวด้วยประการทั้งปวง เปิดตำราบาญดูก่อนได้ ราคา ๑.๕๐ ตางค มีจำหน่ายทั่วไป หัวเมืองสั่งได้ที่ร้านอมรภัณฑ์ พระนคร


**เอ้ง ภาคสุวรรณ**

เนติบัณฑิต

ทนายความชั้นที่ ๑

สำนักงาน เลขที่ ๔๐๕

ถนนจักรเพชร พระนคร

## บริษัทประกันชีวิต แมนนูแฟกเชอเรอรส ทุนทรัพย์

**๒๗,๐๐๐,๐๐๐ บาท**

จำนวนเงินรับประกันไม่จำกัด

๑,๒๐๐,๐๐๐,๐๐๐ บาท

เพื่อป้องกันครอบครัวของท่าน เมื่อท่านถึงแก่กรรม หรือหวังผลประโยชน์เมื่อท่านแก่ชรา ท่านควรประกันชีวิตของท่านกับบริษัทนี้ มีใบประกันหลายชนิด ที่ท่านจะเลือกได้ตามความปรารถนาต่ำหรือเพิ่มขึ้นอย่างยอมเยาว์ ลองหักกำมือลงดูที่สุด จะมีดีส่งรายละเอียดมายังท่าน โปรดถามไปยัง

**บริษัท แมนนูแฟกเชอเรอรส ลอยด์ ไทย จำกัด**

เอเย่นต์

## รักษาวัณโรค

ด้วยยาฉีด (Tuberculosis Vaccine) ชื่อยาโอ (B–O) ถ้าท่านรู้สึกว่ามีอาการวัณแล้ว โปรดรับมารักษาโดยไม่คิดค่า ส่วนโรคริดสีดวงจมูก, หนองใน, ผิวหนังต่างๆ มีพร้อมทั้งยารับประทานและยาฉีด เชิญมารักษาเรื่อยๆ โดย

นายแพทย์ ผู้ชำนาญที่

**โยโกฮามาแพทย์**

๙๗ ถนนพระสุเมรุ เจริญกรุงพระนคร

## รับรองว่าของดีที่ด้วยราคาย่อมเยาว์



ไฮโดรเจน และเครื่องประกอบทุกอย่าง กับทั้งเลี่ยงที่เลี่ยงดังๆ และชุดเงาะ กับสายเลี่ยงทุกชนิด และเครื่องอาหารสัตว์

ขายราคาถูกที่สุด

เชิญชม

**ห้างอัตตังคนิเคราะห์**

ถนนสนามไชย ๑๐๗ — ๑๑๐

## ประกาศบอกศาลา

ด้วย เด็กชายนิรัช บุตร ข้าพเจ้า ประพฤติตนไม่อยู่ ใน โอวาท และได้ออกจากบ้าน ข้าพเจ้าไปประมาณ ๓ – ๔ เดือนแล้ว ข้าพเจ้าไม่นับว่า เป็นบุตร และจะ ไม่ขอรับผิดชอบ ข้าพเจ้าไม่ได้ ทั้งไม่ยอมรับผิดชอบใดๆ ทั้งหมด

วาสี สุนทรานนท์

หมายความ

๒๕ ๑๒ ๙๕ ๗ ก.

## ประติทินอายุกรุงเทพฯ

ท่านที่ยังไม่ได้ขอร้อง ให้พิมพ์เพิ่มเติมนั้น บัดนี้พิมพ์แล้วจะแถมแก่ท่านที่ซื้อ "หมากล่องเรือ" หรือ "รายา" ตั้งแต่ ๕ ตุลาคม เป็นต้นไป ในงาน ร.ร. ต้นกุหลาบ งานฉัตรมงคล ๑ เมษา งานศิลปาชาติ

**สมบูรณ์พานิช**

บางกอกใหญ่ธนบุรี

## ส. ค. ส.

ขอโรคาพยาธิทั้งปวง พร้อมทั้งความสุขศิริสวัสดิ์พิพัฒนมงคลทุกประการ จงมีแด่ทหารบก, ทหารเรือ, ตำรวจ, กรรมการคณะราษฎร์ รัฐมนตรี ราษฎร พลเมืองดี ที่ได้กรุณาอุดหนุนให้ลงลายจำหน่าย ยาดำ ยาขาวตรางูเห่าแดง และยาต่างๆ ของห้าง ทวารมโอสถ อยู่เสมอตลอดปีไหน พระพุทธศักราช ๒๔๙๒

พ.ต. หลวงสุทธิโอสารักษ์
ประกอบโรคศิลป์ และ บัญชีนี้ ๑ ผ.บ.จ. ห้างเทวกรรมโอสถ ห้างวัดไผ่ฆ้องหัก ริมคลองผดุงกรุงเกษม นางเล้ง พระนคร

## ที่ภัตตาคารเฮลส์แมน

ไฮเด็ลซี่เลคส์

วันพุธที่ ๕ อาหารพิเศษ

GERMAN FRANKFURTER SANERKRAUT

วันพฤหัสที่ ๑๐ อาหารพิเศษ

AMERICAN DINNER

วันเสาร์ที่ ๑ เมษา อาหารพิเศษ

RUSSIAN DINNER

## การพระราชทานเพลิงศพ

อำมาตย์โท พระคลังสมบัติ (พิมพ์ กัณหะเล่น)

อดีตกระทรวงพระคลังมหาสมบัติ

ณ วัดศักดิ์วรรค์ราชวาส

วันที่ ๕ เมษายน พ.ศ. ๒๔๙๑

เวลา ๑๖ นาฬิกา

เจ้าภาพ เกรง ว่าจะส่งทำศพไม่ทั่วถึง จึงขอประทานเชิญด้วยการพลีกรรม

อดีตพระคลังสมบัติ

ร.อ.ต. ศาสตร์ กัณหะเล่น

๒๗ ๑๒ ๙๕ ๗ ก.

## งานสวนกุหลาบ

๓, ๔, ๕ เมษายน

**มี**

ศาลาพิพิธภัณฑ์ที่จะส่งไปแสดงในแคนาดา เต้นรำ ละครภาพยนต์ มหรสพ ทิพาทางๆ ร้านนักเรียนศิลป์ ที่แสดงสินค้า ร้านอาหาร และบาร์

เริ่มตั้งแต่บ่ายถึงเที่ยงคืน

**เชิญทุกท่าน**

๒๑ ๑๒ ๙๕ ๖ ก.


## จงดูให้แน่

ว่าห้ามล้อของท่าน

ใช้การได้

สดวกมั่นคงดี

โดยใช้

**น้ำมันห้ามล้อ**

**เวกพิลด์**

**คาสโตรลิก**

มีจำหน่ายทั่วไป

บริษัทบาโรเบรน์ จำกัด



ในฤดูร้อนนี้

ดื่ม

**โอวัลติน**

เย็น

ลองดู! ท่านจะรู้สึกแปลกใจ

วิธีผสม

โอวัลติน ๒–๓ ช้อนกาแฟผสมน้ำนมเลนน้ำตาลตามรสที่ท่านชอบ หรือกับนมหวาน ๑ หรือ ๒ ช้อนเละน้ำ ๑ แก้ว คนให้เข้ากันดี แล้วใส่น้ำแข็งลงไปภายหลัง

มีจำหน่ายตามร้านขายเครื่องดื่ม และเครื่องกระป๋องทั่วไป

**ห้างบี.กริมแฮนโก.**

เดเย่นต์แต่ผู้เดียว

## ขจัดความหม่นหมอง ให้หมดไป



ความหม่นหมองจะหายไปจากท่านโดยท่านรับประทานยา บายิงเกลส์ เมื่อท่านรับประทานเพียงสามครั้ง แล้วท่านจะรู้สึกใจคอเบิกบานแจ่มใสขึ้น ยาระบายบีงเกลส์จะบำรุงอวัยวะภายในของท่านให้ปรกติทำให้ท่านรู้สึกมีชีวิตชีวา

PINKETIVES

**ขจัดความหม่นหมอง**


๒๙๔

มีข่าว พูดกัน มากเสียง

แต่ หลักถาน แน่นอน ที่ใช้ ได้ ผลดีจริง ๆ ก็ มี แต่

# ยาร่วมใหญ่ ตราใบโพธิ์

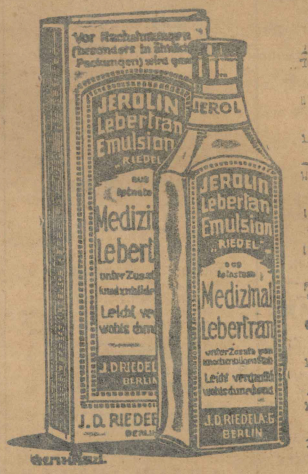
เท่านั้น ที่ใช้ ในการ คลอดบุตร์ สะดวกมาก รักษาและ พยาบาล ทั้ง กุมาร และ มารดา พร้อม มีคุณ วุฒิ เท่า กับ แพทย์ ผดง ครรภ์ ที่ดี และ สามารถ มี ใบ ชี้แจง แนะ นำ และ กำ หนด เวลา ใช้ ยา แจ้ง โดย ละเอียด สดวกที่สุด ทั้งไม่ต้องอยู่ ไฟ มียาขับลม เบ่งเก่ง อย่างชมัด รับประทาน ยา ตก ถึง ท้อง เกิดลมเบ่งทันที ผู้ ที่ได้ ใช้ ยาร่วม ใหญ่ ตราใบโพธิ์ แล้ว แจ้งว่า น้ำนม บริบูรณ์ ผิดกว่า ยา อื่นๆ ทั้งหมด บุตร์ และ มารดา อ้วนท้วน แข็งแรง และ มียา บำรุง มดลูกได้ มดลูก คืน เข้า อู่ เร็ว ด้วย รวมความ ว่าใช้ ยา ร่วมใหญ่ตราใบโพธิ์ร่วมเดียว ไม่ต้อง กังวล หายา อื่น เพิ่ม เติม อีก เปน ยา ขนาน ที่ มหาชน ทุกชั้น นิยมและ เชื่อถือไว้ วางใจ มาแล้ว นานปี รวมยา ๒๘ ขนาน ราคา ก็ ถูก ร่วมละ ๖ บาท ถ้วน ต่าง จังหวัด สั่ง เพิ่ม ค่า ส่ง อีก ๒๐ สตางค์ ทางกันดาร และ อากาศ เพิ่ม ค่าส่ง ๑.๒๐ บาท โปรดส่งเงิน พร้อมกับ จดหมายสั่ง

**ห้างขายยาตราใบโพธิ์** (แพทย์กิจประสงค์

หน้าตลาด ท่าเตียน กรุง เทพ ฯ เปน เจ้า ของ โทรศัพท์ ๑๔๗๖



น้ำ มัน ตับ ปลา เจ โร ลิน




เปน น้ำ มัน ตับ ปลา ซึ่ง บรุง ขึ้น โดย นาย แพทย์ เย.ดี. เรลเดล ใน ประเทศ เยอรมันนี มีผู้ นิยม แพร่ หลาย แล้ว ว่า เปน อาหาร ดีมีคุณ ประ เสริฐ สำหรับ บำรุง กะ ดูก เนื้อ และ กล้าม ทุก ๆ ส่วนของ ร่างกายให้บริ บูรณ์ เด็กแล ผู้ ชรา มีร่างกายไม่ปรกติ ควร รับประทาน

เจ โร ลิน เสีย

มี ขาย ปลีก และ ส่งที่

**ห้างขายยา บางกอก ดิสเปน ซารี (ตราช้าง)**

ประตูสามยอด พระนคร โทรศัพท์ ๙๑๖



แบบเรียน

ภาษาอังกฤษ

สั่งมา ขาย ส่ง ร้าน ขาย

หนังสือ, ผู้ ใด ต้อง การ

จะ ขาย ให้ ถูก

ต้องรีบซื้อเร็ว

ถ้า จวน เปิด เทอม

จะ ไม่ ยอม ขาย ถูก

ห้าง จาตุรงคอาภรณ์

สาม ยอด



# "ครีเมน"

มี ผู้ ถามห้าง นี้ มาก ขอบอกให้ทราบว่า เข็มขัดนาก โรงงาน ครีเมน อ มริกันไม่ เคยทำส่งมาขายใน กรุงเทพฯ เลย ที่ ทำ ส่ง มา ที่ จาตุรงคอาภรณ์ มีแต่ สร้อยคอ, สร้อย ข้อมือ ดุม, เข็มกลัด, สาย นาฬิกา เท่านั้น

หาก หู ท่าน ไปได้ ยิน ผู้ ขาย ที่อื่น ๆ

เขา หลอก ว่า เขมขัด ทำ จาก ครีเมน,

ท่าน ขืน เชื่อ ก็ ความ โง่ ของ ท่าน เอง

ไม่ ควร เสีย ใจ

ท่าน จะซื้อ ของ ครีเมน กำลัง มี ขายที่

จาตุรงคอาภรณ์ คือ

**สร้อยคอ, ข้อมือ**

**ดุมเสื้อ,** กำลัง มี พร้อม

# ใช้หลาวไม้รวกแทงชายโครงที่เดียวตาย ผู้อาฆาตมีจิตพยาบาดมุ่งปองร้ายมา ๓ เดือน

เหตุอันหน้าหวาดเสียวได้เกิดขึ้นรายหนึ่ง เมื่อบ่ายวันก่อนโน้นที่ตำบลโนนค่า อำเภอสูงเนิน จังหวัดนครราชสีมา นายคง เก่งสูงเนิน ได้หลาวไม้รวกแทงนายมาก ถูกชายโครงซ้าย นายมากร้องบอกภรรยาพอขาดคำก็ขาดใจตาย

ตามรายงานที่เราได้รับจากผู้ส่งข่าวกล่าวว่า นายมาก โพธิ์สูงเนิน ผู้ตายกับนายคง เก่งสูงเนิน เป็นชาวบ้านอยู่ตำบลเดียวกัน สาเหตุที่จะก่อให้เกิดการฆ่าฟันกันครั้งนี้ เนื่องจากเมื่อเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. นี้ เวลากลางคืน นายคงกลับจากเยี่ยมญาติเดินมาตามทางได้มีคนร้ายลอบฟันนายคงถูกขมับขวา รักษานานแผลก็ยังอยู่หลายเดือนจึงหาย การสืบสวนของเจ้าหน้าที่ก็ไม่ปรากฏว่าใครเป็นคนร้าย จนนายคงหายจากการเจ็บป่วยแล้ว จึงพยายามสืบหาตัวผู้ฟัน คงได้เค้าเงื่อนตามคำบอกเล่าของชาวบ้านว่า นายมากเป็นผู้ฟัน แต่ก็หาหลักฐานไม่ได้ นายคงจึงมีความหมกมุ่นคิดจะแก้แค้นตอบแทนนายมาก ต่อมาจนถึงวันที่ ๑๕ เดือนนี้ เวลา ๑๑ น. เศษ นายคงนั่งดื่มน้ำชาเต้าหนึ่งกับนายแช่ม นางแป้น และนางเก่ง ทอผ้าอยู่ที่ร้านใต้ถุนเรือนบ้านนางแช่ม ในเวลาดังกล่าวนั้นเอง นายมากซึ่งเป็นคู่อริกันกับนายคง ก็ได้ไปคุยที่บ้านนางแช่ม พอนายคงเห็นหน้านายมาก เลือดแค้นของนายคงที่มีอยู่เต็มอกก็พลันขึ้นมาทันที ไม่ทันคำนึงถึงความหวาดเกรงใดๆ นายคงก็ละออกจากการสนทนากับเจ้าของบ้านแล้วเดินไปหยิบเอาไม้รวกที่ทำเป็นหลาวตรงเข้าแทงชายโครงซ้ายนายมากอีกเข้าภายใน ขณะนายมากนั่งเผลอตัว เมื่อนายคงแทงแล้วรีบหลาวออกจะแทงซ้ำอีก นายมากพยายามยื้อแย่งไว้ แต่กำลังกายของนายมากผู้บาดเจ็บคงสู้ไม่ได้ จึงล้มลงนายคงไม่ได้ จึงลุกขึ้นวิ่งหนีร้องบอกภรรยาว่าถูกนายคงแทง พอขาดคำก็สิ้นใจตาย

ภายหลังเกิดเหตุ นายคงได้ไปส่งตัวเองที่ต่อมาโรงพักผู้ใหญ่บ้านว่าเป็นผู้แทงนายมากถึงแก่ความตาย นายโรงพักจึงลุมคอส่งอำเภอสูงเนินไปด้วย

นายคงให้การรับสารภาพ และแจ้งกรณีย์เหตุให้เจ้าพนักงานฟังดังกล่าวแล้วข้างต้น

## ตอบรับและขอบใจ

หนังสือต่างๆ ที่เจ้าของส่งมาให้ศรีกรุงอย่างละ ๑ เล่ม คือ

คู่ปรารถนา แต่งโดย "ช่อลดา" ของนายอุเทน พลโกษา เป็นเรื่องรักโศกสุดซึ้ง มี ๑๒๐ หน้า และมีภาพประกอบหลายภาพ ปกสีสวยงาม ราคาเล่มละ ๑๐ สตางค์

หนังสือพิมพ์ทหาร บก เล่ม ๖๒ ปีที่ ๑ วันที่ ๒๒ มีนาคม ๗๕ มีเรื่องต่างๆ หลายเรื่อง

สมุดรายงานการค้าของประเทศเดนมาร์ค เล่มที่ ๑๔๔ ประจำเดือนมกราคม พ.ศ. นี้ สถานทูตเดนมาร์กส่งมาให้





ไวโตนก

VITONIC

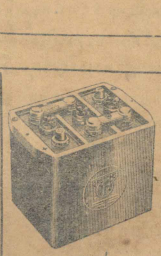
GLANDPREPARATION

มีทั้งบุรุษและสตรี

ไวโตนิก เป็นยาบำรุงกรุงกรน ให้เกิดกำลังอาการอ่อนเพลียของกรุงกรน ไม่สามารถจะทำให้บุรุษและสตรีบรรลุความสุขสมด้วยกันถึงขนาดจะอธิบาย ให้โลดโผนกึกก้องกึกกะไล่งกลิ้งเกินไปนั้น ท่านก็ควรจะไปทดลองดูสักหนึ่งขวด ผลรับรองจะเป็นที่พอใจเป็นแน่

ห้างขายยาบุญมี

โทรศัพท์ ๑๔๑



SMITH'S BATTERIES

"FOR MAXIMUM POWER AND LIFE"

มาถึงโดยเรือ "โคลา" ๑๑/๓/๗๕ สำหรับรถยนต์ทุกชนิด จักรยานยนต์ทุกชนิดทุกรุ่น เรือยนต์และวิทยุทุกอย่าง รูปแบบต่างๆ กัน

(ตามชนิดที่นายช่างไฟฟ้าของโรงงานสร้างรถกำหนดไว้)

รับรองว่า "สมิท" จะทำให้ท่านไม่เสียดายเงินเลย

บริษัท แอล. ว. บราเดอรส์

ท่าเตียน โทรศัพท์ ๒๑๖๒ พระนคร

เอเย่นต์ในประเทศสยาม




เป็นชนิดที่ดีที่สุด

เหมาะสำหรับใช้ที่บ้านและทำงานแสงไฟสีนวลกินแรงไฟน้อย

หลอดไฟฟ้าชนิดฟิลลิปซ์อาเยนตา

บริษัท ไฟฟ้าสยามคอร์ปอเรชั่น จำกัด ประตูสามยอด โทรศัพท์ ๑๔๕๕

แผนก ห้างดีกเรง ตึกพานทิพ ใกล้วัดพลับ สี่แยกถนนบ้านหม้อ
ปูนเรง เสง ตึกพระยาศรี ปูสตาคาร ประตูสามยอด
ไม้ เครื่องทรัพย์ ถนนเจริญกรุง โทย พานิช ถนนเจริญกรุง



เพื่อยังกันต่อลวงเข้าใจผิด

หนังสือกิจการบ้านนอกมาเก่าก่อนโครงการนี้แล้ว เป็นบุหรี่ที่ไม่ได้ดีกว่าของเดิมแท้ ไม่มีสาขาและไม่ได้ย้ายไปอยู่แห่งไหนเลย จำหน่ายแห่งเดียวที่ บ้านศุนวัต หลังตึกถนนตึกเฮาเจริญกรุง ถนนเฟื่องนคร ทางเข้าข้างห้างบรบูรณ์โอสถ ปากตรอกนี้บ้านนอกทางเข้าเดียวข้างหลังตึกถนนขายอยู่ในบ้าน (ในไข่ตึกถนน) ไม่มีสาขา ของทองกิจการสิทธิกร

บ้านศุนวัต บุหรี่ตึกแดง

## เรื่องรักที่ควักลั่วงเอาดวงใจหญิงมาเผยแผ่

คิดก็รู้นี่หญิงบางคนแล้วน่ารัก ดังหลอนให้รักแล้ว
ถึงแม้รายนั้นจะมีเจ้าของอยู่ หลอนก็พยายามเอาคนได้

เชิญดู! เชิญฟัง!!

— แม่จอมขวัญแอนฮาร์ดิ้ง —

ต่อรอมาแต่เรื่อง "อีดิธ"

— แสดงการ —

**บูชาความรัก**
- DEVOTION -

อย่างน่าเห็นอกเห็นใจคู่กับ
นายเลสลี่เฮาวาด และ ไอลีฟเทล

เป็นเรื่องรักที่เร่าร้อนลุ่มหลงของสาวกับหนุ่มความหมายที่มีเมียแล้ว เรื่องนี้ดังเชิญกับเหตุการณ์สำคัญต้องเป็นหนายแก้ตัวสำเลยในเรื่องฟ้าลั่นดาย แต่ในขณะที่งานหนักกำลังเชิญอยู่ เรื่องรักเรื่องชู้ก็เข้ามาแซกเป็นเรื่องรักที่ควักลั่วงเอาดวงใจหญิงออกมาเผยแผ่เป็นความรักของหญิงที่รายจะสลัดทิ้งไม่ได้อย่างแน่ๆ

**แก๊ปบี๊ตอลเธียเตอร์**

— ฉายตั้งแต่วันพุธที่ ๒๔ ถึงวันศุกร์ที่ ๒๖ นี้ —

โปรแกรมต่อไป เมื่อเรียมยอปกินส์ต้อนรับปีใหม่ใน "ระบำมีต"

น้ำมันตราพระ  "น่อทอง"

เป็นยาน้ำมันชนิดหนึ่ง ซึ่งเจ้าของผู้ผลิตได้ค้นคว้าขึ้นมานานเพื่อต้นคว้าหาตัวยาซึ่งจะนำไปถึงตำบลที่ระบาดโรคได้จริงๆ จนมีชื่อเสียงและหลักฐานมาแล้วหลายประเทศในทวีปเอเชีย



ยาน้ำมันตราพระนิดนี้ดีกว่า มีสรรพคุณเอ็ด ยินดีให้ทดลองทุกๆท่านก่อนซื้อ

ลม อหิวาตกโรค คะถีวรัก ปวดท้อง ลงท้อง จุกเสียด ไข้ป่า กาฬโรค อาเจียน เมาเรือ เมารถ เมาเหล้า เหล้าน้ำ น้ำมันตราพระ "น่อทอง" อาจจะปราบได้ ควรลอง

**บริษัทเลียงอว**

เป็นเอเย่นต์ทั่วไปในประเทศสยาม
เลขที่ ๒๐ ถนนเจริญกรุง ตรงข้ามกับโรงภาพยนตร์พัฒนากร
จังหวัดพระนคร

## ยอนนี วอคเกอร

เกิดปี ค. ศ. ๑๘๒๐



ยังแข็งแรงดีอยู่





เป็นเหล้าวิสกี้ที่จำหน่ายมากที่สุดในโลก

บริษัทแองโกลสยามคอร์ปอเรชั่น จำกัด
เป็นเอเย่นต์แต่ผู้เดียว

# พระราชบัญญัติ ลักษณะเกณฑ์ทหาร

พุทธศักราช ๒๔๙๗

(ต่อจากฉบับวานนี้)

(๒) ข้าราชการพลเรือนประจำการ ตั้งแต่ตำแหน่งชั้นราชบุรุษขึ้นไป และข้าราชการตุลาการประจำการ

(๓) บุคคลที่กำหนดให้ผ่อนผันการเกณฑ์เข้าประจำการตามมาตรา ๑๔ แห่งพระราชบัญญัตินี้

(๔) เจ้าหน้าที่ผู้ปฏิบัติการของท้องที่บางตำแหน่ง ซึ่งกระทรวงกลาโหมกับกระทรวงมหาดไทยได้ตกลงกันกำหนดขึ้นไว้

(๕) สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร

มาตรา ๗ บุคคลที่อยู่ในกองเกินยกเว้นและกองหนุน ตามพระราชบัญญัตินี้ ถ้าย้ายภูมิลำเนาเปลี่ยนตำบลที่อยู่ ต้องแจ้งให้นายอำเภอท้องที่ซึ่งเป็นภูมิลำเนาของตนทราบ ถ้าย้ายภูมิลำเนาเปลี่ยนอำเภอ ต้องแจ้งต่อนายอำเภอท้องที่แห่งภูมิลำเนาเดิมและนายอำเภอท้องที่แห่งภูมิลำเนาที่ไปอยู่ใหม่นั้นให้ทราบทั้งสองแห่งด้วย หรือถ้าไปจากภูมิลำเนาชั่วคราวทั้งแต่สิบห้าวันขึ้นไป ให้บอกกำนันท้องที่ซึ่งตนตั้งภูมิลำเนาอยู่ และถ้าเป็นผู้ซึ่งอยู่ในคำสั่งห้ามมิให้กำนันทำให้ ต้องต่อนายอำเภอซึ่งตั้งภูมิลำเนาอยู่นั้นให้ทราบด้วย เพื่อจะได้ลงบัญชีไว้ ให้ถูกต้องหรือโอนแก้บัญชีกัน

ถ้าภิกษุสามเณรเปลี่ยนฐานะเพศสมณะเมื่อใด ผู้นั้นจะพ้นสมณะนั้นต้องแจ้งให้นายอำเภอประจำท้องที่นั้นทราบ หรือถ้าพระภิกษุที่มีสมณศักดิ์หรือได้เป็นเปรียญ และตามเณรเปรียญย้ายอาราม พระภิกษุตามเณรย้ายต้องแจ้งต่อนายอำเภอประจำท้องที่ให้ทราบ ถ้าผู้ที่จะเพศหรือย้ายอารามนั้นมีภูมิลำเนาตามมาตรา ๗ อยู่ อำเภออื่น ให้นายอำเภอที่ได้รับแจ้งรายงานนั้นออกไปให้นายอำเภอประจำท้องที่ซึ่งเป็นภูมิลำเนาของผู้นั้นทราบด้วย

ส่วนนักบวชหรือนักพรตหญิง ถ้าพ้นจากหน้าที่ประจำการตามที่ได้รับใบสำคัญนั้นเมื่อใด ต้องแจ้งให้นายอำเภอท้องที่ซึ่งตนประจำอยู่ทราบ ถ้าเป็นผู้มีภูมิลำเนาอยู่ท้องที่อำเภออื่น นายอำเภอที่ได้รับแจ้งนั้นต้องบอกให้นายอำเภอตามภูมิลำเนาทราบด้วย กับถ้าผู้ที่ให้ใบสำคัญได้ถอนใบสำคัญเสียเมื่อใด ผู้ถอนใบสำคัญต้องบอกให้นายอำเภอประจำท้องที่ซึ่งเป็นภูมิลำเนาของผู้นั้นทราบ

บุคคลที่ต้องราชทัณฑ์ เมื่อรับตัวเข้าคุมขังหรือเมื่อพ้นโทษได้ออกจากที่คุมขังเมื่อใด ผู้ปกครองเรือนจำต้องบอกให้ผู้ว่าราชการจังหวัดนั้นทราบ ถ้าผู้ที่ต้องโทษหรือพ้นโทษนั้นมีภูมิลำเนาตามมาตรา ๗ อยู่ในอำเภอใด ให้ผู้ว่าราชการจังหวัดที่ได้รับบอกจากผู้ปกครองเรือนจำบอกไปให้นายอำเภอประจำท้องที่ซึ่งเป็นภูมิลำเนาของผู้นั้นทราบ

ตามความที่กล่าวในมาตรานี้ ให้บอกกล่าวกันภายในสิบห้าวัน

มาตรา ๑๐ บุคคลที่จะต้องขึ้นบัญชีกองเกินอัตราตามความในมาตรา ๘, ๙, ๑๐, ๑๔, ถ้ายังไม่ได้ขึ้นบัญชีตามความในมาตรานั้นแล้ว ห้ามมิให้กระทรวง ทบวง กรม หรือกรมใด ๆ ของรัฐบาลรับเข้ารับราชการตำแหน่ง

มาตรา ๑๑ ถ้าผู้ใดมีตำแหน่งรับราชการมีเงินเดือนอยู่แล้วและถูกเรียกเข้าประจำการ หรือถูกระดมยิงแล้ว เมื่อผู้นั้นได้ปลดเป็นกองหนุน หรือพ้นจากการระดมแล้ว เจ้ากระทรวงทบวงการเดิมจะต้องจัดการให้ผู้นั้นได้เข้าเข้ารับราชการอีก

เวลาที่รับราชการทหารในกองประจำการที่นับเข้าในกำหนดจำนวนปีรับราชการสำหรับรับบำเหน็จบำนาญด้วย

มาตรา ๑๒ นักเรียนนายร้อยทหารบกปกติ นักเรียนนายเรือปกติ เมื่ออายุครบ ๑๗ ปีแล้ว ให้ขึ้นทะเบียนเป็นทหารประจำการ ถ้านักเรียนนายร้อยนายเรือถูกถอนทะเบียนออกจากโรงเรียนในขณะที่รับราชการประจำการยังไม่ครบกำหนด ต้องรับใช้

(ยังมีต่อ)


# กีบซ้น

เปนห้างทำไม้กอล์ฟมีชื่อเสียง มีตัวอย่างการทำหัวไม้และหัวเหล็กแสดง ตั้งต้นจากของธรรมดา จนสำเร็จ เชิญชมได้ที่

## ปริ้นเซส

ถนนราชดำเนิน โทรศัพท์ ๕๓๗๐

ไม้ทำสำเร็จมีจำหน่าย

## ทุกชนิด

# ไม่ต้องอยู่ไฟ

ท่านหญิงคลอดบุตร ๆ เชิญรับประทาน

# ยาตรานกยูง

เปนยาชนานแรกที่มีชื่อเสียง ให้ความสดวกในการคลอดบุตร โดยไม่ต้องอยู่ไฟ สตรีนิยมใช้แพร่หลายทั่วประเทศสยาม เพราะเปนที่วางใจได้ ปลอดภัย มียำหรับมารดาและยาเด็กประกอบพร้อม ไม่ต้องต้องสุภาหนึ่งจ้างระสาย ชุดละ ๑๐ ถึง ๑๒ บาท หัวบึงส่งได้ทางไปรษณีย์ มีสมุดคำแนะนำให้ใช้ยานั้นโดยถูกต้อง ระฉัง? อย่าหลงเชื่อใช้ยาที่อ้างสรรพคุณเอาอย่าง ประกาศขายกันหลายแห่ง หรือยาที่ตั้งชื่อเลียนเสียงใบปิด (ยาตรานกยูง)

ยารักษามดลูก

รับประทานเดือนละ ๑๐ ที่การอันเกี่ยวกับเรื่องประจำเดือนมาไม่ปกติ หรือมดลูกหย่อน ก็ให้ผลเช่นเดียวกัน ยาตรานกยูง ยังมีอีกหลายชนิด เช่น ยาแก้ไข้ ยาแก้ปวดศีรษะ ยาแก้ท้องเสีย ยาแก้ไอ ยาแก้ปวดเมื่อย ยาแก้ปวดท้อง ยาแก้ปวดฟัน ยาแก้ปวดประจำเดือน ยาแก้ปวดหลัง ยาแก้ปวดเอว ยาแก้ปวดขา ยาแก้ปวดแขน ยาแก้ปวดมือ ยาแก้ปวดเท้า ยาแก้ปวดนิ้ว ยาแก้ปวดเล็บ ยาแก้ปวดผม ยาแก้ปวดหู ยาแก้ปวดตา ยาแก้ปวดจมูก ยาแก้ปวดปาก ยาแก้ปวดลิ้น ยาแก้ปวดฟัน ยาแก้ปวดเหงือก ยาแก้ปวดคอ ยาแก้ปวดไหล่ ยาแก้ปวดแขน ยาแก้ปวดมือ ยาแก้ปวดเท้า ยาแก้ปวดนิ้ว ยาแก้ปวดเล็บ ยาแก้ปวดผม ยาแก้ปวดหู ยาแก้ปวดตา ยาแก้ปวดจมูก ยาแก้ปวดปาก ยาแก้ปวดลิ้น ยาแก้ปวดฟัน ยาแก้ปวดเหงือก ยาแก้ปวดคอ ยาแก้ปวดไหล่

## ร้านแม่เลื่อน

ราษฎร์ดำเนินกลาง ๑๔๗ – ๑๔๙ ปากคลองตลาด พระนคร

โรงพิมพ์ศรีกรุง – ผู้พิมพ์
นามสกุลใหม่ วสุวัติ
เจ้าของและผู้จัดการ
นายเฉลียว วสุวัติ

# ศรีกรุง

คำนำรุ่งหนังสือพิมพ์ศรีกรุง
ต้องส่งล่วงหน้า
๑ ปี ๑๕ บาท ๖ เดือน ๘ บาท
ค่าไปรษณีย์เพิ่มต่างหาก

ปีที่ ๑๗ ฉะบับที่ ๒๑๒๗ วันพุธที่ ๒๙ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๕ ขึ้น ๔ ค่ำ เดือน ๕ ปีระกา จ.ศ. ๑๒๙๔

## ข่าวในพระราชสำนัก

วังไกลกังวล, หัวหิน

วันจันทร์ที่ ๒๘ มีนาคม ๒๔๗๕

วานนี้เวลาบ่าย ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้สมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ เจ้าฟ้ากรมพระนริศรานุวัดติวงศ์ เสด็จแทนพระองค์ไปในงานพระราชทานเพลิงพระศพกรมหมื่นอนุพงษ์จักรพรรดิ ณ สุสานหลวงวัดเทพศิรินทราวาส

นักเรียนนายร้อยตำรวจบ้นสอบไล่ได้จบหลักสูตรหมดทั้งรวม ๑๔๗ คน

## สมาคมของพ่อค้าจีนเกิดขึ้นอีกสมาคมหนึ่ง

สมาคมฮ่องกกงหัว ซึ่งนายแช่เชียงกังกับพ่อค้าจีนบางคนขออนุญาตตั้งขึ้นนั้น

ได้รับอนุญาตจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย แล้วแต่วันที่ ๒๔ เดือนนี้

วัตถุประสงค์ของสมาคมก็เพื่อร่วมความสามัคคีบรรดาพ่อค้าจีน แลกเปลี่ยนความรู้ในการค้าขาย เพื่อการริเริ่งเกี่ยวด้วยแผนกต่างๆ การศึกษาต่างๆ สมาคมนี้ตั้งอยู่ในบริเวณบ้านนายแช่ ถนนกรุงเกษม จังหวัดพระนคร

## ฝนเถื่อนรายใหญ่ในเรือเดินทะเลวานนี้

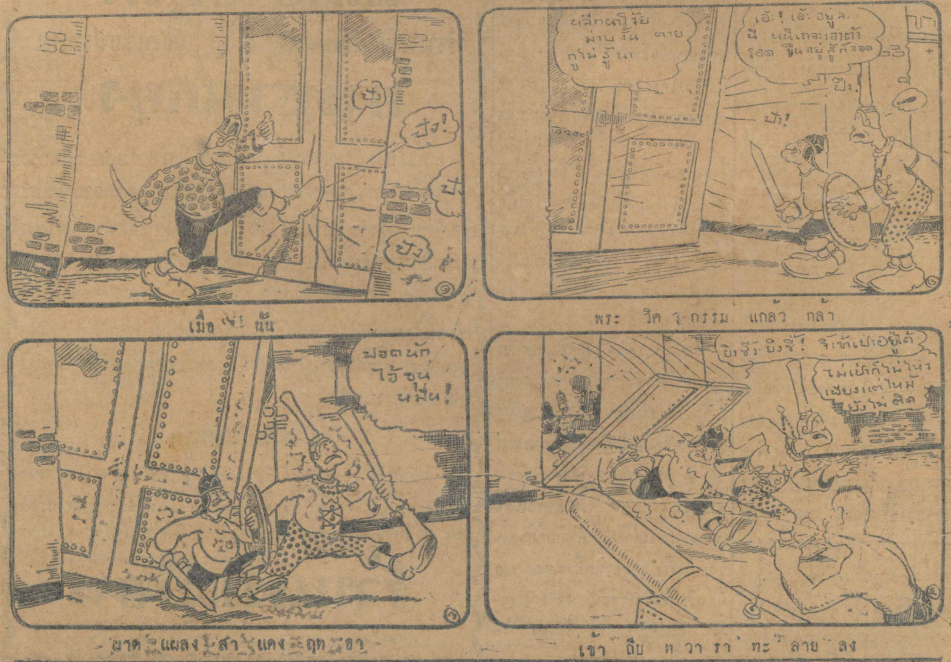
วานนี้ตำรวจสันติบาลกับพ.ต.ท. พระพิจารณ์ผลกิจ, พ.ท. หลวงจิตรกุศล, ร.ต.อ. หลวงโอวาท ร.ต.อ. ขุนนานนฤนาท, ร.ต.ท. ขุนสำนวนคดี ร.ต.ท. ขุนศรีรายทร, และนายอิบ, พลตำรวจอีกหลายนาย ได้พากันไปตรวจค้นฝนเถื่อนในเรือเดินทะเลชื่อ ฮุยต่าฟ ซึ่งเดินระหว่างสยามและฮ่องกง ได้จำนวนเหล้าฝนถึง ๔๗๗ ถังเศษ กำลังจัดการโกดังอยู่ในเรือ จำนวนถังที่ขนมาในสยามประมาณ ๑,๖๐๐ คน

## คนบ้ามีจำนวนมากขึ้นที่โรงพยาบาล ๙๐๐ คน

คนบ้ามีมากขึ้นปรากฏว่าโรงพยาบาลโรคจิตปากคลองสาร รับรักษาอยู่ขณะนี้ ๙๐๐ คน ซึ่งนับว่าที่เกือบไม่พอรับรักษาถึงกับเจ้าหน้าที่โรงพยาบาลขอร้องไปยังกรมตำรวจว่าต่อไปขอให้ส่งคนที่เป็นโรคจิตนะเพราะที่ดุร้ายไปรักษาโดยเห็นว่าถ้าปล่อยไว้จะเป็นอันตรายแก่ประชาชน เท่าที่ตำรวจจับส่งคนวิกลจริตไปตะพึดตะพือเช่นนี้เป็นการลำบากแก่โรงพยาบาล

## ภาพชุดสั้นเรื่อง สัปทน ตอน ตี๋ตี๋

๑๙ โดย ชวัลลี สุนะรถ



# ไวทีไพฑะไชาวน์ ศรีกรุง และ ธมณีย กรณีย์

ปีที่ ๑๓ ฉะบับที่ ๒๑๒๗ วันพุธที่ ๒๙ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๕ ขึ้น ๔ ค่ำ เดือน ๕ ปีระกา จ.ศ. ๑๒๙๔


# กสิกรได้รับอนุเคราะห์จากสภาฯ

เนื่องจากมีสมาชิกของเราส่วนมากใคร่อ่านรายงานการประชุมสภาผู้แทนราษฎรให้ทันใจ แต่เท่าที่เรานำลงในศรีกรุงแผนก ๓ ได้เนื้อที่วันละน้อยๆ ก็เพราะเหตุว่าเรามีเรื่องเกี่ยวแก่ข่าวด่วน และอื่นๆ ที่จำเปนต้องลงประจำวันให้ทันใจผู้อ่าน เพื่อให้สมาชิกผู้ต้องการได้รับอ่านรายงานประชุมทันใจ จึงได้ขอปลีกเนื้อที่แผนก ๒ ชั่วคราวสำหรับลงรายงานประชุมครั้งที่ ๒๕ ดังมีความละเอียดต่อไปนี้

รายงานประชุมสภาแทนราษฎรครั้งที่ ๒๕/๒๔๗๕ วันศุกร์ที่ ๑๖ กันยายน พ.ศ. ๒๔๗๕ ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม เปิดประชุมเวลา ๑๖.๑๕ น. สมาชิกมาประชุม ๖๐ นาย

ประธานสภาฯ กล่าวว่า ได้มีคำร้องของนายซุ่นใช้ คูตระกูล ซึ่งเปนสมาชิกของสภาฯ ผู้หนึ่ง อ้างว่ามีธุระในการค้าขายส่วนตัวจะมาประชุมไม่ได้ตามเวลา และเพื่อประโยชน์แก่กิจการของสภาฯ เห็นสมควรจะลาออก ฉะนั้นจึงลาออกจากสมาชิกตามธรรมดาก็ควรอนุญาตให้ลาออก แต่อย่างไรก็ดีต้องแล้วแต่ที่ประชุมจะพิจารณาและเลือกตั้งผู้หนึ่งผู้ใดซึ่งเห็นสมควรแทนต่อไป

ประธานคณกรรมการราษฎรกล่าวว่า รู้สึกมีความเสียใจที่สมาชิกผู้หนึ่งต้องลาออกไปเสีย แต่ว่าเมื่อสมาชิกอ้างเหตุผลจำเปนส่วนตัวดังนั้นแล้ว เราก็ไม่มีทางขัดขวางอย่างใด และส่วนผู้ที่จะแทนต่อไปนั้น ขอเสนอว่านายพลเรือโทพระยาราชวังสันเสนาบดีกระทรวงกระกลาโหม ควรจะเปนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรต่อไป

พระยาศรีวิสารวาจา รับรอง

ประธานสภาฯ กล่าวว่า ตามที่ประทานคณกรรมการราษฎรได้ขอเสนอนายพลโท พระยาราชวังสัน เปนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแทนนายซุ่นใช้ คูตระกูล นั้น ท่านผู้ใดจะคัดค้านอย่างใดหรือไม่ ไม่มีผู้ใดคัดค้าน ในที่สุดที่ประชุมได้ลงมติให้นายพลเรือโท พระยาราชวังสันเปนสมาชิกสภาแทนราษฎรแทนนายซุ่นใช้ คูตระกูล

ประทานสภาฯ กล่าวว่า บันนี้จะได้ปรึกษาตามระเบียบวาระในเรื่องที่คณกรรมการราษฎรตกลงเสนอญัตติ ว่าด้วยร่างพระราชบัญญัติว่าด้วยการยึดทรัพย์ของกสิกร พุทธศักราช ๒๔๗๕ ดังร่างที่ได้คัดสำเนาส่งให้สมาชิกทราบทั่วกันแล้ว

ประธานคณกรรมการราษฎร กล่าวว่า ตามร่างพระราชบัญญัติที่เสนอมานั้น มีถ้อยคำบางคำอยากจะขอแก้ไข คือบรรทัดที่ ๔ คำว่า "ชาวนา" แก้เปน "กสิกร" คำว่า "ทำนาและ" ให้ตัดออก และคำว่า "ประกอบการอาชีพต่อไปได้" ตกคำ "ในทางกสิกรรม" จึงขอเติมให้อ่านเปนว่า "ประกอบการอาชีพในทางกสิกรรมต่อไปได้" กับในมาตรา ๕ บรรทัด ๒ ขอแก้คำ "เพาะปลูกเช่นนาหรือสวนหรือไร่หรือเลี้ยงสัตว์" เปนว่า "กสิกรรม เช่นทำนา หรือทำสวน หรือทำไร่ หรือเลี้ยงสัตว์" ครั้นแล้วแถลงต่อไปว่า ความประสงค์ของการที่ออกพระราชบัญญัตินั้นก็หวังที่จะช่วยป้องกันประโยชน์ของชาวนา คือว่าชาวนาแม้มีหนี้สินถูกยึดก็ห้ามมิให้เจ้าหนี้ยึดไปจนถึงสิ้นเนื้อประดาตัวจนขาดแคลนในการเลี้ยงชีวิตและในการที่จะทำอาชีพต่อไป และว่าความสำคัญในพระราชบัญญัตินั้นอยู่มาตรา ๕ คือกำหนดให้เจ้าหนี้ยึดโดยจำกัด คือให้คงเหลือไว้บ้างเพื่อประโยชน์ในการเลี้ยงครอบครัว และเพื่อประโยชน์ที่จะใช้ประกอบการอาชีพต่อไป นโยบายของพระราชบัญญัตินั้นก็เพื่อป้องกันประโยชน์ของชาวนาดังกล่าวแล้ว

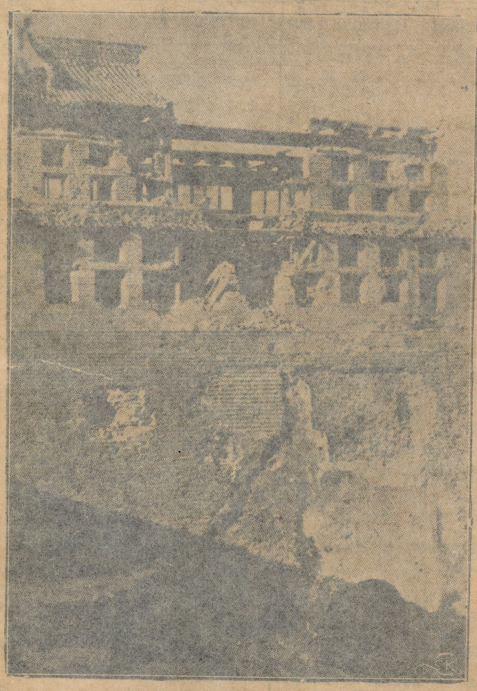
นายมังกร สามเสน แถลงขัดเปลี่ยนภาวะที่ประชุมเปนชุมนุมอนุกรรมการเต็มสภา

ประธานสภาฯ อนุมัติ

นายมังกร สามเสน เสนอญัตติเพิ่มเติมพระราชบัญญัติว่าด้วยการยึดทรัพย์ของกสิกรเปนอีกมาตรา ๑ คำว่า "ในระหว่าง ๓ ปีนับตั้งแต่วันเปนมาตรา ๖ ใช้พระราชบัญญัติ

(ยังมีต่อ)

สร้าง ด้วย ความ ยาก ทำ ลาย ด้วย ความ ง่าย



กำแพงและป้อมทางประตูทิศใต้ ณ เมืองซานไฮกวันนี้กว่าจะสร้างสำเร็จด้วยเวลาแรมปี แต่กระสุนปืนใหญ่ระเบิดของญี่ปุ่นระเบิดเสียพินาส ด้วยเวลานับเปนชั่วโมงเท่านั้น

คดีดำ ๑๗๑/๒๔๗๕

## ประกาศศาลจังหวัดสมุทรปราการ

เรื่อง ขอให้ตั้งผู้จัดการมรดกและแต่งตั้งผู้จัดการมรดกตามพินัยกรรม

ด้วย นางบุญ สัจโฉม ตำบลบางเมือง อำเภอพระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า เดิมผู้ร้องกับนายถอน ตำบลบางหญ้าแพรก อำเภอพระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ ชื่อได้ทำสัญญาจำนองไว้กับนายเจ้า ต่อมาเมื่อวันที่ ๑๒ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๐ ผู้ร้องได้นำเงินและดอกเบี้ยไปชำระให้ผู้รับจำนองเรียบร้อยแล้ว แต่ยังไม่ได้ถอนทะเบียนหลังโฉนดในประเภทไถ่ถอนจดทะเบียนการจำนองที่ดินของนายเจ้าผู้รับจำนองและนายถอนตามที่ผู้ร้องได้ชำระไปแล้วนั้น ผู้ร้องเป็นผู้รับมรดกที่ดินตามของนายถอนตามที่ จึงขอให้ศาลไต่สวนและตั้งผู้ร้องจำนายเจ้าผู้รับจำนองได้ชำระหนี้ไปแล้วนั้นเป็นผู้จัดการมรดกที่ดินเพื่อโอนไถ่ถอนจดทะเบียนการจำนองที่ดินของผู้ร้องต่อไป ตามเหตุผลในคำร้องนั้น

ศาลนี้จึงได้ไต่สวนคำร้องนี้แล้ว กำหนดวันที่ ๒๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๕ เวลา ๙ นาฬิกา เพราะฉะนั้น ผู้หนึ่งผู้ใดจะได้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำร้องคัดค้านและแต่งหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องของได้ที่ศาลนี้

ประกาศมาณ วันที่ ๔ กุมภาพันธ์ พุทธศักราช ๒๔๗๕

หลวงศรีราชบุรุษ
ผู้พิพากษา

๗ ๒๓ ๗๕ ๑๓

คดีดำที่ ๑๗๒/๒๔๗๕

## ประกาศศาลเณรขาดปาราชิก

เรื่อง ขอให้ตั้งผู้จัดการมรดกโดยรอบธรรมของเด็กชายน้ำเด็กชายหนู ผู้เยาว์

ด้วย นายหมื่องเจง อินทร์ ตั้งบ้านเรือนอยู่ บางพระ ตำบล บางพระ อำเภอเมือง จังหวัด ฉะเชิงเทรา ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า เด็กชายน้ำ อายุ ๑๑ ปี เด็กชายหนู อายุ ๑๐ ปีบุตรนายสาด นางเปลื่อง ตั้งบ้านเรือนอยู่ บางพระ ตำบลบางพระ อำเภอเมือง จังหวัด ฉะเชิงเทรา เป็นผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะ จะทำนิติกรรมใดๆ ให้สมบูรณ์ โดยถ้าทำตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์มาตรา ๒๐ ไม่ได้ จึงขอให้ตั้งนายหมื่องเจง อินทร์ ซึ่งเป็นพี่ของเด็กชายน้ำ เด็กชายหนู เป็นผู้แทนโดยรอบธรรมของเด็กชายน้ำ เด็กชายหนู ต่อไป

ศาลนี้ได้นัดไต่สวนคำร้องนี้ กำหนดวันที่ ๑ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๖ เวลา ๙ นาฬิกา เพราะฉะนั้น ผู้หนึ่งผู้ใดจะได้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำร้องคัดค้านและแต่งหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องของได้ที่ศาลนี้

ประกาศมาณ วันที่ ๗ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๗๕

พระยาอิศรภักดีธรรมวิเทศ
อธิบดีผู้พิพากษา

๑๑ ๑๒ ๗๕ ๑๓


**พระคลัยธรรมาภิรมย์**

สุย สุนวัต เนติบัณฑิต

**ทนายความชั้น ๑**

สำนักงาน ๑๒๑/๔๗๘

ว่าความทุกศาลทั่วไป หน้าวัดโคก

**ยา มา โม โต**

เลขที่ ๓ พื้น ประกาศนียบัตร์ชั้น ๑ รับรักษาพื้น ถอนฟัน ทำฟันทุกชนิด ราคาย่อมเยาว์ ตำบล ถนนจักร์เพ็ชร์ เยื้องกับโรงยาเก่า


คดีดำที่ ๑๗๓/๒๔๗๕

## ศาลจังหวัดสุวรรณภูมิขำนี้

เรื่อง กำหนดวันให้จำเลยแก้ต่าง

ด้วย นายสงวน ศิริรักษ์ อยู่บ้านตลาด อำเภอบ้านลอน จังหวัดสุวรรณภูมิขำนี้ ได้เป็นโจทก์ยื่นฟ้อง นายตงหงี แซ่หลิม นางยอง แซ่หลิม ชุนจันณภาภิบาล อยู่บ้านตลาด ตำบลตลาด อำเภอบ้านลอน จังหวัดสุวรรณภูมิขำนี้ เป็นจำเลยต่อศาลนี้ โดยกล่าวว่า นายตงหงี แซ่หลิม นางยอง แซ่หลิม ค่ำสามีภรรยาได้กู้เงินโจทก์ไป ๒๕๐ บาท ชุนจันณภาภิบาล เป็นผู้ค้ำประกัน ตั้งแต่กู้ไปแล้ว จำเลยไม่ใช้ต้นเงินและดอกเบี้ยให้โจทก์ จะให้ศาลบังคับจำเลยให้ต้นเงินดอกเบี้ย และค่าธรรมเนียมให้โจทก์ โจทก์ได้นำเจ้าหน้างานศาลส่งหมายและดำเนินเนื่องให้แก่นายตงหงี แซ่หลิม นางยอง แซ่หลิม จำเลย ณ บ้านที่จำเลยอยู่ ตั้งกล่าวมานั้นแล้วนั้นไม่ได้ โดยนายตงหงี แซ่หลิม นางยอง แซ่หลิม จำเลย ได้อุทิศและทิ้งที่อยู่ใหม่ ไม่ทราบว่าไปอยู่ที่ไหนอย่างไร ศาลนี้จะมอบโฉนดนัดหมายให้แก่ผู้หนึ่งผู้ใดก็ไม่มีบุคคลที่สมควรจะรับหมาย

เพราะฉะนั้นจึงประกาศให้นายตงหงี แซ่หลิม นางยอง แซ่หลิม จำเลยทราบ โดยทางหนังสือพิมพ์ราชการฉบับหมาย จำเลยได้นัดพิจารณาเรื่องนี้ วันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๗๖ เวลา ๑๐ นาฬิกา ถ้านายตงหงี แซ่หลิม นางยอง แซ่หลิม จำเลยมิได้มาประการใด ให้ทำคำให้การยื่นต่อศาลก่อนวันนัดพิจารณาในน้อยกว่า ๑๐ วัน ถ้าจำเลยมิได้ทำคำให้การมาภายในกำหนดนี้ ศาลจะได้ดำเนินการพิจารณาไปตามกฎหมาย

ประกาศมาณ วันที่ ๑๐ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๗๕

พระนิติกฤษฎ์ประศัยย์
ผู้พิพากษา

๑๐ ๑๑ ๗๕ ๑๓


**ยาแก้ไอ**

**ตรา ๓ ดาว**

ของ

**ห้างขายยาเจริญรัตน์**

ตั้งอยู่ที่ ๑๐๐ ถนนเจริญกรุง ตรงข้ามโรงภาพยนตร์ปรีดาลัย


คดีดำที่ ๑๗๔/๒๔๗๕

## ประกาศ

ศาลพระนครสมุทรสถานมีธรรม

เรื่องขอให้ตั้งผู้จัดการทรัพย์ (ไม่มีพินัยกรรม) ของหลวงศาลาศิลปกิจ (เจริญ อาจารยผล) ผู้มรณะ

ด้วย นางหนอม ศิลาคาร พักอยู่บ้านเลขที่ ๗๗๖ ถนนราชมรรคา อำเภอพระนคร จังหวัดพระนคร ได้ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า ผู้ร้องเป็นภริยาของหลวงศาลาศิลปกิจ (เจริญ อาจารยผล) ซึ่งอยู่บ้านเลขที่ ๗๗๖ ถนนราชมรรคา อำเภอพระนคร จังหวัดพระนคร และซึ่งได้ถึงความมรณะที่บ้านนั้นเมื่อวันที่ ๒๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๗๕ โดยมีได้ทำพินัยกรรมไว้ ก่อนถึงความมรณะ หลวงศิลาคารศิลปกิจได้ฝากเงินไว้ที่ศาลออมสินเป็นเงิน ๖๐๐ บาท ดังแสดงในบัญชีรายละเอียดท้ายคำร้อง จึงขอให้ศาลนี้ตั้งผู้ร้องเป็นผู้จัดการทรัพย์มรดกรายนี้

ศาลนี้ได้นัดไต่สวนคำร้องนี้ กำหนดวันที่ ๒๙ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๕ เวลา ๙ นาฬิกา เพราะฉะนั้น ผู้หนึ่งผู้ใดจะได้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำร้องคัดค้านและแต่งหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องของได้ที่ศาลนี้

ประกาศมาณวันที่ ๓ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๗๕

พระชัยประชา
ผู้พิพากษา

๓ ๑๑ ๗๕ ๑๓


**ขนมวิเศษสมัยใหม่**

**ตรา RAJA ๒๐ - ราชา**

**ของละ ๑ สต. มีขายแล้ว**

**พลิมสั่งสะ สำเพ็ง พระนคร**

**(ต้องการเอเย่นต์ด่วน)**

# เรื่อง ทำศึก กับ ญวน

เปนเกร็ดพงษาวดารไทยตอนหนึ่ง ในรัชกาลที่ ๓ กรุงเทพฯ

พันตุ บุณยรัตน เรียบเรียง

เริ่มลง ฉบับที่ ๑๐ ตุลาคม พ.ศ. ๒๔๗๔

(ต่อจากฉบับวานนี้)

บ้าง แยกไปตั้งอยู่ที่กระพงหลวงบ้าง ค่ายละโรย ตั้งอยู่ตะเกาะลิ่นบ้าง

ครั้นมาถึงวันแรมสิบค่ำ องค์เดียงกุญกับองค์ใด ใช้ให้องค์เจ้าเมืองไซคุก กุมกองทัพเรือยกมาตีเมืองอุดงค์ไชย องค์เจ้าจึงให้องค์ลิบินซึ่งคุมไพร่พันหนึ่ง ยกอยู่ที่หน้ากระพงหลวง กับองค์นุ่งองค์เดียคุมไพร่ออกพันหนึ่ง เรือแจ่วลายยาว โจ แจ่ว ๑๐ รวมร้อยเศษ ลิบดำบกไป ตามคลองอุดงค์ไชย ในเวลาสามยามเศษ พอรุ่งสว่างถึงวัด ก็ยกขึ้นเดินบกไปตามชายป่าทางทิศหนึ่ง องค์กุมไพร่ตามพันหนึ่งยกไปอีกทางหนึ่งโดยได้นัดหมายกันไว้แล้วว่า จะยกเข้าปล้นค่ายเมืองอุดงค์ไชยให้พร้อมในเวลาเดียวกัน เจ้าพระยาบดินทรเดชาลิบ ตามได้ความจากญวนที่จับได้ว่า ญวนจะยกมาตีเมืองอุดงค์ไชยแน่นอน แลว จึงคิดอุบายที่จะช่วงชิงอุดงค์ไชยไว้ พร้อมด้วยรพ ถ้าญวนยกเข้าเมืองอุดงค์ไชยเวลาใดก็จะให้กองทัพช้างออกตะลุยไล่ ญวนก็ยกกองทัพมาถึงชานเมืองสมุ จึงตามรอยที่ได้รบมาเจ้าพระยาบดินทรเดชาก็ไล่กองทัพช้างออกตะลุยไล่ บุกบั่นเข้ามาในกองทัพญวนไม่หนาะตั้งค่ายรอดนามเพราะกองทัพช้างออกประดังกันมาจึงคิดเลี่ยงออกพักผ่อนหลับนอนกันคืน ทหารไทยละเหี่ยใจว่าพ้นยิ่งแต่งญวนเป็นอันหมายมาถึงตรงนี้ ทัพญวนก็ตกหนีกลับเรือไปตั้งค่ายในที่ริมฝั่งแม่น้ำ

ครั้นญวนเสดพักผ่อนไปหมดแล้ว เจ้าพระยาบดินทรเดชาจึงสั่ง นายทัพนายกองให้ไปตั้งค่ายใกล้เป็นค่ายสามหน้าปากคลองอุดงค์ไชย ให้พระยาวัฒนาวิเศษเจ้าเมืองสงขลาคุมรักษาด้านหนึ่ง กองกระพงหลวงให้หลวงสิบบาดาลอยู่รักษาด้านหนึ่งปากคลองพระยาลอ และสั่งบ้อนใช้ ผมิยมชักปืนกาดังกึงนั้น ก็ให้พระยาแสงฤทธิรงค์ พระยาณรงค์เดชา พระพิมายกุมกองทัพเมืองนครราชสีมา กับให้หลวงสิทธิ์ครสักษาคุมกองทัพเมืองนครเสียมราบอยู่รักษาแล้วให้พระสุพลเมือง พระยาบองคุมกองทัพเมืองพระตะบองไปตั้งอยู่ที่เมืองบาทริมน้ำทางตะโปเมืองไซคุกกองหนึ่ง ให้พระยาจุลจอมอัคไชยคุมกองทัพเมืองจันทบุรีเมืองตำปะเยียปัตตังอยู่ของเมืองไพรกาบาดริมลำน้ำทางเมืองไซคุกกองหนึ่ง แล้วจัดให้พระยากลาโหมพระยาธรรมาธิเบศร์คุมกองทัพพระยาพระเสนาไพรพลหัวเมืองฝ่ายตะวันออกไปโจมตีตัดตอนเรือสำเภาของญวนที่ไปมาทางน้ำแถวแหลมหลายทาง และสั่งให้พระยาเดโชเข้าเมือง กระพงลำพาย กับไพรพลซึ่งมาราชการงานเมืองอุดงค์ไชยนั้น กลับมาตั้งค่ายอยู่ที่ริมลำน้ำตะโปของเมืองกระพงลำพายอีกแห่งหนึ่งให้มั่นคง

ฝ่ายข้างในกรุงเทพ พระมหากษัตริย์เมื่อเดือนสิบสองข้างขึ้นรวมพร้อมกับทางเมืองเสมรเตรียมการบ้องกองทัพญวนอยู่นั้น ก็ได้ตรัสการตำรับไว้สำหรับเป็นตำราสอนใจได้เรื่องหนึ่ง คือพระยามหาเทพ (ปาน) ได้จัดการให้มีมหาดเล็กใหญ่เป็นการสมควรในพระองค์ครบบรมกษัตริย์ จัดการเจาะผู้ดีตามบรรดานายเวรหัวหมื่นผู้คุมในกรมล้อมวัง นางเชิญผู้เฒ่าเฒ่าพนักงานอาลักษณ์ และราชบัณฑิตเข้าเฝ้าถวายพระพรชัยมงคลเพื่อจะได้ปรึกษาราชการต่างๆ ในเวลาค่ำวันนั้นจนเที่ยงคืนเศษ ผ่านไปแล้วจึงได้ประทานพระบรมราชโองการตรัสถามพระยามหาเทพว่า ในเวลาเมื่อเราเสดจขึ้นเถลิงถวัลยราชสมบัติครั้งนี้ ได้ทรงพระราชดำริจะทำนุบำรุงแผ่นดินให้ประกอบประโยชน์ทำกินอยู่เย็นเป็นสุขสงบ บ้างก็คิดเป็นกระทู้ขึ้นถามบ้าง ถึงหารือบ้าง บางทีก็ทำเป็นปริศนาปัญหาและรูปสัตว์ต่างๆ มีอาหารถวายพระมากมาย พร้อมทั้งเครื่องเล่นหรือสำหรับประทานกระจาดของใครสั่งแต่งจัดส่งมาอย่างเต็มมือทั้งนั้น ลงทุนทั้งเจ้าของหนึ่งๆ ก็หลายชั่งไม่ใคร่เสียดายเงินคิดมุ่งหมายแต่จะเอาหน้าของให้เจ้าคุณมีความกรุณาแต่อย่างเดียวเท่านั้น ส่วนพระยามหาเทพนี้ก็ท่าจะยิ่งอย่างเต็มที่ ให้ยกเลขใหญ่ขึ้นเป็นเรื่องที่ปากคลองหน้าบ้าน แล้วก็คงมานั่งคุยกระจาดอยู่ในพื้นนั้น มีหม่อมๆ และคุณหญิงคุณหญิงมากหน้าหลายตาอยู่มาบ้างอยู่หน้าเหนียงว่าเป็นกระเช้ากระโกร้อยใหญ่หลวง ยังกว่านั้นก็ยังมีจานชามต่างๆ เป็นอันมากมายเต็มไปหมด ครั้นเสดพักผ่อนเมื่อบ่ายสี่โมงเศษ ก็ทรงพระราชดำเนินขึ้นพระที่นั่งอัมพรสถานเทพเป็นที่ประทับรับรองพระยามหาเทพ ซึ่งเป็นที่ปรึกษาราชการแผ่นดินมาแต่ก่อน ทำการเสร็จแล้วก็ทรงพระราชดำเนินกลับ ครั้นถึงเวลาเย็นพระยามหาเทพก็ลากลับไปบ้านของท่านเหมือนกัน ได้มีผู้เอาของไปขายเหลือกินเหลือใช้ขนมนมเนยทั้งหมด ยังพวกเครื่องเล่นสำหรับเด็กๆ นานาชนิดมากมายเต็มบ้านเต็มเรือน ข้าวของเหล่านี้ก็ไม่ได้ซื้อจากการทำศึกพม่าข้าศึกแต่ประการใดเลย ล้วนแต่ได้มาจากการที่ได้ไปรับเสดจพระยามหาเทพถึงบ้านกรมลงไปก็ไม่ใคร่มีใครมาช่วยเหลือทำการศึกสักเท่าใดนัก ก็ไม่ใคร่ได้ยินได้ฟังเลย ได้แต่ยินว่าเขาเอาเงินไปให้ทางเมืองเขมรเมืองโจดกองหนึ่ง ให้ไปตั้งอยู่ที่ตำบลบ้านพรหมเทพ ซึ่งเป็นเขตแดนต่อกันกับเมืองเขมรเมืองโจดกองหนึ่ง ให้ไปตั้งอยู่ที่ตำบลบ้านพรหมเทพ ซึ่งเป็นเขตแดนต่อกันกับเมืองเขมรเมืองโจดกองหนึ่ง ให้ไปตั้งอยู่ที่ตำบลบ้านพรหมเทพ ซึ่งเป็นเขตแดนต่อกันกับเมืองเขมรเมืองโจด

เมื่อเห็นว่าในใจจะทำหนีจึงไปเรียกบาวไพร่ของตนมาช่วยต่อหนีจึงได้ไปศึก ทั้งนี้ดูเป็นที่น่าสังเวชสลดใจ และเป็นอุทาหรณ์ให้เห็นว่าคนเราเมื่อยังมีชีวิตอยู่ มีบุญวาสนามีคุณบาปไพร่ขายและหญิงใช้อยู่ในบ้านก็จากพ้นคน เมื่อตัวยังอยู่เป็นปรกติดีมีร่างอยู่นั้นก็มีความสุขสบาย ครั้นสิ้นชีพดับแล้วก็ความสุขทรัพย์สินเงินทองของเครื่องใช้ต่างๆ ก็เป็นแปรเปนอย่างอื่นไปสิ้น เหมือนเช่นพระยามหาเทพที่ได้กล่าวมานี้เป็นต้น

ในเดือนสิบสองปีเดียวกันนั้น พระยาเชียงใหม่ พระยานคร พระยาลำพูนมีบอกลงมาว่า ได้แต่งให้ท้าวมหายศ กับท้าวมะโนกับไพร่สิบคนไปสืบราชการบ้านเมืองทางแดง ซึ่งตั้งอยู่ฟากโรงผึ้งครั้นตกตั้งแต่วันขึ้นสามค่ำเดือนแปด ท้าวมหายศ ท้าวมะโนกลับมาแจ้งว่า ได้ไปพบกับพระยาพอเจ้าเมืองทางแดงแล้ว พระยาพอเจ้าว่าเมื่อเดือนแปดกองทัพเจ้าพ้าเมืองใต้ และกองทัพพม่าแม่ทัพชื่อจักกายหลวงโปหนึ่ง กองทัพตะลุนโปหนึ่ง และกองทัพเจ้าพ้ายกเข้ากองรวมเป็นกองทัพหนึ่ง ยกเข้าระดมตีเมืองโพไพ่อย แตกเข้าไปตั้งหนึ่งกองทัพพม่าไปรวมอยู่ กองทัพพม่ายกเลยลงล้ำกลับเข้าไปจนถึงกึมลองของ ซึ่งเจ้าพ้าหัวครัวแตะเจ้าพ้าเมืองศรีปอ พวกเจียดเป็นกองหน้ามากองหลังกลับเข้าไปแล้ว กองทัพแถโพหลวง กับกองทัพแถโพน้อยก็ยกไปตามพม่า ครั้นเห็นกองทัพพม่ากับเจียดกลับเข้าไปกึมลองออกตีแตกกระจัดกระจายไป พวกยางแดง ฆ่าเจ้าพ้าหัวครัวตาย เจ้าพ้าศรีปอ กับเจียดและพม่าตายเป็นอันมาก กองทัพพม่าก็ยกถอยขึ้นไปตั้งอยู่ที่เจ้าเจ็นเอาคุมเชิงกันอยู่ เมื่องทางแดงมีเรื่องกันอยู่ประการใดนั้นยังไม่ทราบ เพราะเป็นหัวเมืองไกลกันอยู่ โดยรอบมีของทางเข้าออกอยู่ของของ มีภายของทางแดงหนึ่ง แถโพน้อยรักษาของทางอยู่ทางหนึ่ง แถโพหลวงรักษาของทางอยู่ทางหนึ่ง ของทางนั้นเป็นของแดนพม่ายกโน้นเป็นหลายครั้งหลายคราวเข้าไปไม่ได้สักที เพราะที่เขาลัดมอยู่ นั่นเป็นหน้าที่ทางนั้นจะเอาบ้านไปไม่ได้ พวกยางแดงหรือกะเหรี่ยงหลานท้าวกันอยู่ภายในว่าเขาไม่ต้องการที่เขาเอาอาหารจากเมืองนั้นเลย องค์ญวนเคยออกไปตีกรุงกัมพูชาก็ยังมาพ่ายแพ้ ผมก็ยังไม่ไป

(ยังมีต่อ)



# สงครามชูชุบ

โดย รพินทร์

## เรื่อง สงคราม ชูชุบ

เริ่มลงแต่วันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๗๕

(ต่อจากฉะบับวานนี้)

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

วัน เพราะข้าพเจ้ามิได้ถาม แต่ภายหลังข้าพเจ้าจำการที่แอนด์คอมปโยนทิ้งโยนถ้อย เมื่อมันเป็นปัญหาว่า เราควรจะอิ่งหรือไม่อิ่งไปยังเกาะนั้นในเวลาสุดสักดีแม่น้ำโอ๊ยแฟ่นนั้นได้ ทั้งเมื่อข้าพเจ้าถามเขาถึงเหตุในการเล่นอันประหลาดนั้น เราตอบว่าโชคอาจอำนวยอยู่ในเพื่อนนี้เช่นเดียวกับอาศัยอยู่ในสิ่งอื่นๆ และว่าเขาปรารถนาจะให้นั่น—ข้าพเจ้าหมายถึงโชค—มีโอกาสบ้าง เช่นนั้นเขาอาจได้แย้งได้ว่า โชคอาศัยอยู่ในสถานที่มากน้อยเท่าใด ซึ่งพิเคราะห์หนึ่งว่าเป็นการดำเนินของพระเจ้าแต่ครั้งโยฟโรนั้น และเป็นเวลานานก่อนเรามากนัก

การบังเกิดพายุทำให้การครึกครองของข้าพเจ้าสะดายหายไปในทันใด ทั้งบังเกิดแล่งแปลบปลาบประกอบกับเสียงคำรามรนของลม ฝ่ายฟ้าฟาดถูกต้นไม้ใกล้กับตำนัก ข้าพเจ้าเห็นดูเหมือนว่าต้นไม้นั้นสะดายไปในเปลวไฟนั้นเอง และฉนั้นนั้นบังเกิดฝนพายุหนึ่งขึ้นจากพื้นดินกระหลบอบอวนม้าเดกใจแต่เคราะห์ดีที่มันยืนนิ่งเงียบ ดังที่ข้าพเจ้าสยบรายอยู่เสมอว่า เมื่อมีเหตุการณ์ฉนั้นเช่นนี้ตัวจะสงบนิ่งอยู่ ครั้นเสร็จฝนตกลง—ตกอย่างหนักจนข้าพเจ้านึกว่ายืนยืดน้ำอยู่กลางฝนรู้สึกเย็บ อย่างไรก็ดี ครั้นมาคำนึงถึงฝนก็บางลงขณะที่พายุพัดเลยไป

หินใหญ่ระหว่างความเงียบกับเสียงก็กลองของพวกนายลงเสียงไป ข้าพเจ้าคิดว่าได้ยินเสียงฉนี่ที่ใดที่หนึ่ง แถบฉนั้นพ้นลาด และเมื่อม้ายังคงสงบนิ่งอยู่ ปนปาดิ ข้าพเจ้าจึงลงลากลอดกันไม่ไปยังตอนหนึ่งของที่ลำบากนี้ ข้าพเจ้าคิดว่าอยู่ใกล้กับเสียงนั้นมากขึ้น

เสียงนั้นเป็นเสียงคนอย่างแน่นอน เป็นเสียงพวกนายโดซึ่งได้ตามเรามา จะเป็นอะไรเสียอีกเล่า พวกนั้นลงมาตามลาด ยอดกำแพงเก่าแทบอยู่ระดับกลางข้าพเจ้า ๆ ถอดหมวกยืนคำระยะลอดออกไปในระหว่างก้อนหิน ๒ ก้อนเพื่อให้ได้ยินถนัดขึ้นชัน"

พวกนั้นพูดกันเป็นภาษาชิชูดู คนหนึ่งซึ่งข้าพเจ้าเรือว่าเป็นหัวหน้าพูดเกลนอื่นๆ ว่า

"เจ้าหมาเก่าหัวหงอกมากมูมาซาห์น ทำให้เราพลาดรอยอีกแล้ว ทำรอยไว้ทางและวนม้าไปตามข้างเนินลงไปยังทางล่างในหุบเรา ข้าคิดว่าพบรอยตุลย์ข้ามสันเนินไป"

"เป็นดังนั้น พอ" อีกเสียงหนึ่งกล่าว "แต่เราจะจับเขาและคนอื่นๆ ได้ ที่ข้างล่างถ้าเราไปถึงนั่นก่อนพระจันทร์ขึ้น เพราะว่าในเวลาฝนตกและมืดเช่นนี้เขาไปไม่ได้ไกล จงให้ขี่เดิรไปก่อนและนำท่านไป ข้าผู้รู้จักกันไม้ทุกกอ และหินทุกก้อนบนลาดนั้น ข้าเคยเดินเมื่อยังเป็นเด็กอยู่"

"จงนำไป" หัวหน้าพูด "เดี๋ยวนี้ข้าไม่เห็นถึงใด แสงฟ้าหายไปหมดแล้ว และถ้าข้าไม่ได้ยินว่าท่านว่าจะจับหอกเข้าในไม้ของมากมูมาซาห์นผู้ลวงเราอีกแล้ว ข้าก็จะเลิกการล่าครั้งนี้เสียที"

"ข้าคิดว่าเราเลิกเสียดีกว่า" เสียงที่ ๓ พูด "เพราะใครๆ ก็รู้ทั่วแผ่นดินว่า โรคลี่ไม่เคยมีแก่ผู้ซึ่งพยายามตักษ์เข้าในเวลาค่ำคืนเลย โอ! เราเป็นเสือดาวซึ่งกระโจนมาล่าแล้วก็เผ่นหายไปอีก ม้าคอดีอีกซึ่งเรียวของเราได้ส่งมาแล้ว จงพังเราไว้ตามคำพังเถิด มิฉะนั้นโชคของเราจะเป็นอย่างหมอยาวในบึงคงเหลือง เขาผู้ซึ่งจัดการให้พวกเราคิดตามมา เราได้เกือบแล้วและจวนพอกันที่เดียว"

"ข้าจักพังเราได้ตามคำพังคอเมื่อเรานอนหลับเป็นครั้งสุดท้าย หาใช่นอนหลับเมื่อก่อนหน้านั้นใน" หัวหน้าตอบ "เราผู้ยังพ้นของข้าตายในน้ำเมื่อวันก่อน เขาคุณนี้จะพูดอะไรกระไรก็ช่างปล่อยให้เราหนีไปพาดกลัวชีมาดีเรา? ยังกว่านั้น เราต้องการหญิงต่างชาวคนนั้นไว้เป็นประกันในเหตุที่พวกยังฤทธิ์จะมาโจมตีเราอีก ไปดี เข้าผู้รู้ทาง จงนำเราไปเถิด"

ขณะที่ชายคนนี้เดินผ่านเลยหินใหญ่ข้างหน้านั้นมีการลุกลี้ลุกอยู่บ้าง ครั้นเสร็จข้าพเจ้าได้ยินเสียงและออกเดิร ไม่ช้าเข้ามาใกล้กำแพงห่างจากข้าพเจ้าภายใน ๑ หรือ ๒ ฟุต ความจริงโชคไม่ดีที่ เราต่างหันหน้าเข้าหากัน หัวหน้าสะดุ้งสันประหลาดใจ

"นี่มันเป็นคำนักจักเก่า" เราพูด "เจ้าพวกหนูราวเข้ามาซ่อนอยู่บ้างกระมังหนอ?"

ข้าพเจ้ามีอาการตัวสั่นเมื่อได้ยินคำพูดนั้น ถ้ามารอง ๑ หรือ ๒ เสียง ซึ่งอาจได้ยินดังกว่าเสียงฯ ๆ ของฝนฉะนั้นเป็นของจบเรื่อง! ข้าพเจ้าหากล่าเลื่อนไหวไม่ เพราะเกรงว่าจะเป็นการล่าแลงดังข้าพเจ้าเอง ข้าพเจ้ายืนอยู่ฉนี้นั้น ใกล้กับพวกแก๊ฟเฟรจนข้าพเจ้าได้กลิ่นและได้ยินเสียงฝนตกถูกตัวพวกเขาดังเปาะ ๆ แต่ข้าพเจ้าก็อย่ ๆ แอบรักมีดสำหรับล่าสัตว์ออกมาถือไว้ ในมือขวา ขณะนั้นแสงฟ้าซึ่งข้าพเจ้าคิดว่าหายไปหมดแล้วนั้นสว่างวาบขึ้นอีกเป็นครั้งสุดท้าย เผยให้เห็นหน้าข้าพเจ้าภายของหัวหน้าพวกนายโดอยู่ห่างจากหน้าข้าพเจ้าภายในระยะ ๑ ฟุต เพราะเขาหันหน้ามาทางกำแพงและมือของเขาข้างหนึ่งเกาะกำแพงอยู่ ยังกว่านั้น แสงฟ้าเผยให้เราเห็น หน้าข้าพเจ้ายื่นอยู่ในระหว่างก้อนหิน ๒ ก้อน ดวงตาข้าพเจ้าเพ่งดูเขา

"ห้ามคนตายทั้งอยู่บนกำแพง!" เราร้องด้วยความตกใจ "ผีของ——"

"เราพูดอย่าบอกใครได้ไม่ เพราะว่าพอคำท้ายดังพ้นจากปาก ข้าพเจ้าก็ถูกมือดเต็มกำลังแรงเสียบลึกเข้าไปในกลองของเรา เราแย่งหายใจเข้าไปอยู่ในแขนของพวกลูกสุนัข และคอจากเวลานั้นข้าพเจ้าได้ยินเสียงนี้เท่าเป็นอันมาก กระโดนพวดพราดลงไปจากเนินด้วยความตกใจ เจ้าคนหัวหน้าเป็นอย่างไรข้าพเจ้าหาทราบไม่ แต่ว่าถ้าเขายังมีชีวิตอยู่ เราก็คงจะลงความเห็นพ้องด้วยพวกของเขาว่ามากมูมาซาห์น—ผู้เฒ่าในเวลาค่ำคืน หรือมิฉะนั้นของมากมูมาซาห์น "เป็นเสือดาวซึ่งกระโจนมาล่าแล้วก็เผ่นหายไปอีก" นั่น ทั้งที่ว่าผู้ซึ่งพยายามตักเขาไม่เคยได้ยินโชคดีเลย ข้าพเจ้าเรื่องน่าว่าเราคิดว่าข้าพเจ้าเป็นผีสำรองคนตาย ไม่ต้องสงสัย ต้องคุมเหมือนว่าข้าพเจ้าเป็นผีสำคัญโดยเหตุว่า หน้าข้าพเจ้าดองน้ำฝนจนซีดราวปรากฏอยู่ในระหว่างก้อนหิน ถูกแสงฟ้าฉายเป็นสีดกว่าพวกนายโดจริง

อา, พวกเราไปแล้ว ไปหมดทั้งโยง มีจำนวนไม่น้อยกว่า ๓๐ หรือ ๔๐ คน เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าก็ไปบ้าง กลับไปที่รถซึ่งได้พักคนอื่นกำลังเป็นสุขสนุกสบายอยู่ ภายใต้ผ้าใบกันฝน ข้าพเจ้าหาได้พูดถึงเหตุการณ์ที่ได้เกิดขึ้นไม่ ซึ่งคนทั้งสองมิได้ถือร้องด้วย ปราศจากมอดินประดุจทางข้าพเจ้าดื่มบรั่นดีเสียอีกใหญ่ เพราะถูกฝนเมื่อกหนาว และขณะที่กำลังลอยดวงจันทร์ขึ้นนั้น ข้าพเจ้าสาละวนอยู่กับการใส่เหล็กผ่าปากม้าเข้าไปในที่เดิมของมัน—เป็นงานซึ่งมิงานอยู่ในความนึกของข้าพเจ้าตลอดไปจนชั่วนิรันดร์กาล ฝนหยุดแล้ว เพราะว่าพายุพัดหายไปหมดและฝนหยุด พอมีแสงสว่างพอ ข้าพเจ้าก็ขบบังเหียนม้าดูหน้าของพวกโบ๊ทรีมสัมเนินซึ่งเป็นการไม่ใช่ง่ายนัก ให้แกดเรดูงม้าของข้าพเจ้าตามหลัง

ครั้นเห็นว่าไม่มีร่องรอยของพวกบาซูโตเราก็เริ่มเดิรทางอีกต่อไป ข้าพเจ้าวิ่งหน้าไปเป็นระยะประมาณ ๑๐๐ หลา คอยระวังเหลียวเหลือมดูเผื่อว่าอาจจะมีพวกบาซูโตซุ่มอยู่ อย่างไรก็เป็นการเสาะห์ครองเรา ทุ่งนั้นกว้างว่างเปล่า มีเนวดินดูงนูนเป็นลูกคลื่น ตลอดไป ข้าพเจ้าสังเกตุ

(ยังมีต่อ)

เรื่อง

# เกี่ยม ฮวง ซัว

(เกร็ดพงศาวดารจีนแผ่นดินใต้ถัง)

เริ่มลงแต่วันที่ ๒๐ เดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๔๙๕

(ต่อมาจากฉบับวานนี้)

อย่าได้ถือโทษคิดอาฆาตกระทำแก่ข้าพเจ้าเลย ฮ๊อกเพ่งหันว่า คนเช่นเจ้าพูดจาสับปลับไม่อยู่กับร่องรอย ใครจะเชื่อถือถ้อยคำของเจ้าได้ เมื่อกี้ก็อ้อนวอนขอโทษเราเปนหนักหนาครั้งหนึ่งแล้ว แต่พอเราผ่อนผันให้ ก็คิดแค้นจะกระทำแก่เราอีก อันคนเช่นเจ้านี้ไม่น่าที่จะมีชีวิตอยู่สืบไปให้หนักแผ่นดินเลย นางชีลิบนี้คำนับเอาหน้าโขกลงกับพื้นพลางว่า บัดนี้ข้าพเจ้าได้เห็นความสามารถของท่าน และเห็นถึงความผิดของข้าพเจ้าแล้ว ขอท่านจงได้กรุณาเถิด อย่าได้คิดแค้นกระทำแก่ข้าพเจ้าเลย อนึ่งหากท่านกรุณาแก่ข้าพเจ้าแล้วก็จะขอคำนับเคารพท่านเปนอาจารย์อยู่ปรนนิบัติท่านเปนการตอบแทนบุนย์คุณของท่านแต่นี้สืบไป ความชั่วทั้งหลายข้าพเจ้าจะละให้สิ้น. ฮ๊อกเพ่งหันได้ฟังก็หัวเราะว่า คนเช่นเจ้าหรือจะประพฤติความดี ถึงแก่จะสมัครเปนศิษย์เรา อันชาติสุนัขอดของโสโครกมิได้ฉันใด สำหรับเจ้าเราก็คิดเช่นนั้น และเราเล่าก็ไม่สามารถจะต้อนรับคนเช่นเจ้าไว้เปนศิษย์ได้ นางชีลิบนี้เพลานั้นสิ้นพยศและทิษฐิมานะแล้ว จึงคุกเข่าคำนับอ้อนวอนสืบไปอีกเปนอันมาก และยังสาบาลให้ด้วยข้อความร้ายแรงต่างๆ ฮ๊อกเพ่งหันยังอิดเอื้อนอยู่ นางชีลิบนี้ต้องอ้อนวอนและกล่าวคำสาบาลอีกครั้งหนึ่ง จึงปลงใจรับทั้งนี้เพราะได้พิเคราะห์ดู เห็นว่านางชีลิบนี้พอจะละพยศได้บ้างแล้ว พูดว่า เมื่อเจ้าตั้งใจอยู่เปนศิษย์เราโดยแท้จริงแล้ว จะต้องปฏิบัติตามข้อบังคับและคำสั่งสอนของเราโดยเคร่งครัด อนึ่งความชั่วร้ายทั้งปวงดังที่เจ้าเคยประพฤติมาแก่ก่อนจะต้องเลิกประพฤติจงสิ้น เจ้าจะทำได้หรือ นางชีลิบนี้ตอบว่า ข้าพเจ้าตั้งใจแล้วทำไมจะทำไม่ได้ ขอท่านจงวางใจเถิด ตอบแล้วถามถึงข้อบังคับที่จะต้องปฏิบัติ ฮ๊อกเพ่งหันว่า ก่อนที่เจ้าจะรู้ถึงข้อบังคับกฎเกณฑ์ที่เราจะตั้งให้เจ้าปฏิบัตินั้น จะต้องรู้ถึงวิธีปฏิบัติตัวในชั้นต้นก่อน คือถ้าเจ้ามาถึงที่อยู่ของเราในเพลาเช้าและเย็น จะเข้าไปปฏิบัติกิจการเล่าเรียน จะต้องเดินนับก้าวเข้าไปจนถึงที่ๆ เรากำหนดไว้ให้นั่ง และต้องสำรวมสติให้เปนปรกติ จะเหลียวซ้ายแลขวาทำดวงใจให้หวั่นไหวมิได้ เวลาออกก็เช่นเดียวกัน เจ้าจะทำได้หรือไม่ นางชีลิบนี้ก็รับว่าทำได้ ฮ๊อกเพ่งหันจึงแจ้งต่อไปว่า ข้อบังคับที่สำคัญนั้นมีอยู่สามประการ คือจะต้องมีความกตัญญูต่อผู้มีคุณและครูอาจารย์ มีน้ำใจมั่นคงไม่โลเลเหลวไหลมั่นอยู่ด้วยสัตย์ธรรมประการหนึ่ง ต้องมีน้ำใจเมตตากรุณาต่อเพื่อนมนุษย์และสัตว์เดรฉานผู้ตกทุกข์ได้ยากคิดช่วยเหลือให้ทั่วหน้า โดยไม่เห็นแก่ความสุขแห่งตนเปนประมาณ และการจะช่วยทุกข์เพื่อนมนุษย์แลสัตว์นั้นมาตร์ว่าจะต้องว่าความลำบากยากแค้นประการใดๆ ก็ให้อดทนอย่าคิดเห็นแก่ชีวิตร์ตัวประการหนึ่ง จะต้องเปนผู้มานะต่อความทุกข์ลำบากเครื่องกีดขวางทั้งปวง ไม่มีน้ำใจท้อถอยต่อการงานสิ่งใด และซื่อตรงต่อวาจาของตัว ไม่ประกอบกรรมชั่วด้วยกาย ด้วยวาจา ด้วยใจทั้งในที่ลับและที่แจ้งอีกประการหนึ่ง รวมเปนสามประการด้วยกัน ความสำคัญทั้งสามประการนี้สำคัญนัก ถ้าเจ้าปฏิบัติได้โดยถ่องแท้แล้ว เจ้าจะเล่าเรียนวิชาการสิ่งใดจากเราก็สำเร็จผล และจะเกิดความสุขความเจริญแก่ตัวไม่มีเวลาเสื่อมถอย อย่างไรเจ้าจะปฏิบัติได้หรือไม่ จงตรองใจดูเสียให้ตระหนักก่อน อย่าสักแต่ว่า พูดรับคำเราพล่อยๆ ไป หาไม่จะเปนภัยแก่ตัวภายหลัง นางชีลิบนี้ได้ฟังก็ว่า ข้าพเจ้าตั้งใจเคารพท่านด้วยความสุจริต มิใช่จะพูดพล่อยๆ ไปแต่พอพ้นภัย ขอจงวางใจแก่ข้าพเจ้าเถิด ฮ๊อกเพ่งหันว่า ถ้าอย่างนั้นก็ดีแล้ว เรายังมีความสำคัญจะต้องให้เจ้าปฏิญาณตัวอีกหกข้อ เจ้าจงกล่าวคำปฏิญาณเสียก่อนว่า จะปฏิบัติตามด้วยความสุจริต นางชีลิบนี้ก็ให้คำปฏิญาณตามคำสั่ง แล้วฮ๊อกเพ่งหันจึงว่า ข้อความที่จะต้องปฏิบัตินั้นมีดังนี้ ห้ามมิให้รับเงินทองของสินบลจากผู้ใดๆ อันจะเปนเหตุให้นำไปในทางทุจริตข้อหนึ่ง ห้ามมิให้หยิบฉวยสินทรัพย์เงินทองของผู้อื่นมาเปนประโยชน์ส่วนตนข้อหนึ่ง ห้ามมิให้ผิดบุตรภรรยาสามีผู้อื่นข้อหนึ่ง ห้ามมิให้เคารพเชื่อฟังถ้อยคำของขุนนางเศรษฐีหรือราษฎรคนใดที่ยึดถืออำนาจของตัวกระทำความทุจริตเดือดร้อนให้แก่ราษฎรพลเมืองทั้งปวงข้อหนึ่ง ห้ามมิให้ข่มเหงเบียดเบียนเพื่อนมนุษย์และสัตว์โลกทั้งหลายข้อหนึ่ง ให้มีความสามัคคีปรองดองต่อผู้ที่เปนศิษย์อาจารย์ในสำนักเดียวกันและเพื่อนมนุษย์ที่ตั้งอยู่ในสัตย์ธรรมอีกข้อหนึ่ง ทั้งหกข้อนี้จัดว่าสำคัญ เจ้าจะต้องปฏิบัติตามประพฤติตาม อย่าให้เสียคำปฏิญาณและคำสัตย์สาบาลที่ได้ให้แก่เรา นางชีลิบนี้คุกเข่าคำนับรับคำด้วยกิริยาอ่อนน้อม แล้วว่า คำสั่งข้อบังคับทั้งปวงนี้ ข้าพเจ้าจะปฏิบัติให้ครบถ้วน หาต้องให้ท่านมีความวิตกร้อนใจไม่ ฮ๊อกเพ่งหันยิ้มพลางตอบว่า ถ้าเจ้าปฏิบัติตัวและใจของเจ้าได้เหมือนพูด การจะเปนศิษย์เราเล่าเรียนความรู้ก็ย่อมสดวก เอาเปนที่วางใจต่อกัน นับแต่บัดนี้เจ้าได้ชื่อว่าเปนศิษย์ของเรา เราจะว่ากล่าวสั่งสอนหรือมีธุระการงานจะใช้สรอยสิ่งใด เจ้าจะต้องปฏิบัติตามคำสั่งของเราโดยเคร่งครัด จะฝ่าฝืนหรือขัดขืนไม่ได้ นางชีลิบนี้ได้ฟังก็คุกเข่าคำนับรับคำอีก ฮ๊อกเพ่งหันเห็นเช่นนั้นมีความยินดี ใครจะทดลองให้เห็นประจักษ์จึงทำเปนตกใจเหลียวไปพบกือกวงเส็งซึ่งถูกบังคับวิญญาณและต้องกระแสร์ไฟวิเศษของนางชีลิบนี้นอนสลบอยู่ ชี้ให้นางชีลิบนี้ดูพลางว่า เรามัวแต่พูดเอาถ้อยคำความจริงจากเจ้า ลืมท่านผู้กล้าหาญและจะเปนกำลังของบ้านเมืองต่อไปวันหน้าเสียสนิท เจ้าอย่าคิดอาฆาตแก่เขาเลย จงช่วยจัดการให้ฟื้นขึ้นมาพูดจาด้วยเราหน่อยเถิด นางชีลิบนี้ได้ฟังก็สดุ้ง เหลียวไปดูพอเห็นหน้ากือกวงเส็งถนัด ก็ให้คิดแค้นนัก จนสีหน้าผิดปรกติ แต่ด้วยความกลัวฮ๊อกเพ่งหัน จึงไม่อาจขัดขืน จัดการแก้ไขให้กือกวงเส็งได้สติฟื้นขึ้น

ฝ่ายกือกวงเส็งครั้นได้สติฟื้นขึ้นแล้ว เห็นตัวมาอยู่ในที่แปลกไม่เห็นมาแต่ก่อน และเห็นฮ๊อกเพ่งหันนั่งอยู่บนแคร่ไม้ไผ่หน้ากระท่อม มีความปลาดใจเปนอันมาก คิดว่านี่เรามาอยู่ที่ไหน เมื่อสักครู่เรายังจำได้ว่า ได้ทดลองมีดวิเศษของนางชีลิบนี้ ตัวเราลอยมาในอากาศ คิดแล้วพอดีเหลือบไปเห็นนางชีลิบนี้นั่งคุกเข่าอยู่ข้างหนึ่งของแคร่ที่ฮ๊อกเพ่งหันนั่ง ยิ่งมีความปลาดใจ รีบลุกไปคุกเข่าคำนับฮ๊อกเพ่งหันด้วยกิริยาสุภาพถามว่า เวลานี้ข้าพเจ้าอยู่ที่ไหน ขอท่านได้กรุณาแจ้งให้ข้าพเจ้าทราบด้วย อนึ่งท่านนั้นชื่อใดแซ่ใด ฮ๊อกเพ่งหันได้ฟังก็หัวเราะบอกชื่อแซ่ที่ตั้งสำนักของตัว และเล่าความจริงสิ้นทุกประการ แล้วพูดสืบไปว่า บัดนี้ท่านก็ได้ทราบเรื่องราวทั้งปวงแล้ว ท่านจงรีบ

(ยังมีต่อ)

GOLD AND SILVER SMITH

นาฬิกาข้อมือประดับเพชรเรือนทองคำขาว

ซึ่งราคาคราวนี้นับว่าถูกเข้ามาถึงแล้ว ๒ เรือน ท่านที่ต้องได้เชิญรีบมาชม ที่ย่งกวงฮะ เพราะคราวนี้มีรูปทรงงามกะทัดรัดกว่าครั้งก่อนมาก

ย่งกวงฮะ ถนนบ้านหม้อ โทรศัพท์ที่ ๓๔๓๓

ยาว่านกวางเครืออายุวัฒนะและยาแดง

แก้โรคโลหิตจาง และระดูขาว ตรานกแก้ว มีคุณประจำ ถึงจะเชื่อหรือไม่แล้วจำเป็นยาดีบริสุทธิ์ ซึ่งเภสัชชาญวิทยากุล ศงศ์(จีน บุนนาค) เป็นผู้ปรุงขึ้นด้วยความประณีต ที่บ้านเลขที่ ๓๘ ถนนกรุงเกษม ตั้งหลังพระมหาราชวังไปทางทิศใต้

ห้าง บี. เอส ฮั้ว ที่สีแยกวัดตึก

เป็นเอเยนต์ผู้จำหน่าย

ใบหน้าของท่าน จะปราศจากสิวฝ้า และขาวนวลผ่องใสดี

ถ้าท่านใช้ เคลมเซ็นมิ่ง ครีมนี้ได้ใช้กันแพร่หลายทั่วไป ทั้งได้รับความยกย่องและชมเชยจากชาวยุโรปมาแล้ว ว่าเป็นครีมที่ดี และมีคุณระไยนั้นมากกว่าครีมชนิดอื่นๆ ซึ่งสามารถทำให้ใบหน้าของท่านขาวนวลและผ่องใสได้ในเร็ววัน (ถ้ามีคำอธิบายวิธีใช้แจกอยู่ทุกๆขวด) มีรายที่จำหน่าย

๑. ย่งฮั้ว สีกักเส่าชิงช้า ๕. ตุ้นกี่ หับลำโพง
๒. บริบูรณ์โอสถ ,, ,, ๖. เยาวพาณิช ตรง ข้ามโรงโม่
๓. บี. แอล. ฮั้ว สี่แยกวัดตึก ๗. ตงฮู บางรัก
๔. ฮงเฮ่ง สีกักพระยาศรี ๘ เอ. เอ็ดเวิร์ดบุรี เยเย่นต์ซี

และมีจำหน่ายที่ บริษัทสยามเทรดดิ้งไอเยนซี ตรง ข้ามโปรษณีย์กลาง



หีบเสียงเดคคา(DECCA)

หีบทำด้วยไม้หุ้มหนังดำ ดูงามน่าใช้ เครื่องมีเสียงดังชัดเจน แรงแรงทนทาน ไขลานครั้งหนึ่งเล่นได้นานเสียงใหญ่ได้ ๒ ชั่วโมง

เสียงดังกังวานชัดเจนดี เพราะใช้หัวหีบเสียง และลำโพงขยายเสียงแบบใหม่

ยินดีให้ท่านลองฟังดูได้ที่

ห้าง อิสเติน เบียนโน มุมถนนสี่พระยา



# ยาอุทัยรัศมี ตรากิเลน

สรรพคุณดี สีสวย หอมชื่นใจ ยาอุทัยรัศมี ตรากิเลน เป็นยอดของยาอุทัยทั้งหลาย เพราะท่านได้ปรุงขึ้นด้วยเครื่องยาที่เลือกสรรแต่ตัวจำพวกที่จริงๆ ได้เลือกสิ่งที่ไม่มีพิษออกหมด ท่านจึงไม่จำกัดจำนวนว่าจะเหมือนยาที่ขายราคาถูกๆ อื่นๆ ยาขนานนี้เป็นตำรับที่ดีเยี่ยม จึงเป็นยาที่มีสรรพคุณดีจริง แก้ละเหี่ยอ่อนใจกระหายน้ำ ทั้งหอมชื่นใจ เหมาะสำหรับอากาศร้อน ใช้ไม่เปลืองน้ำสะอาดแก้ว ใส่ยาลักษณะเท่านั้น

ขวดใหญ่ ราคาเดิม ๑.๕๐ บ. ลดเหลือ ๑.๒๕ บ. ขวดเล็ก ราคาเดิม ๑.๕ บ. เหลือ ๑.๓๕ บ. ตั้งแต่วันที่ ๒๑ มีนาคม ถึงวันที่ ๒๐ เมษายน ระหว่างนี้เปิดถึง ๓ ทุ่มทุกวัน

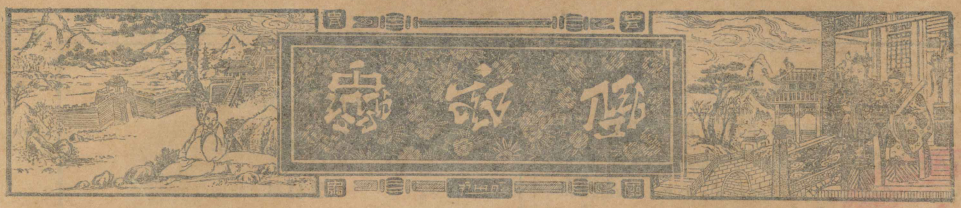
เหลือครึ่งราคา

กับแถม ยาสีฟัน เดนทอล และยาอีฝัง ตรากิเลน ชะนิดละขวด แก่ทุกท่าน

ลดทุกขนาน ของเดิมยาอีฝัง ยาหอม ตรากิเลน และยาชนิด ๑.๕๐ บ.

ห้างโอสถสถานเต็กเฮ้งหยู สี่แยกสะพานดำรงสถิตย์ ถนนเจริญกรุง

ขายลดราคาพิเศษครั้งใหญ่




เอาหน้าไปกลับหลัง พลางว่า ขอท่านโปรดกรุณายกโทษให้ข้าพเจ้าด้วยเถิด ต่อไปข้าพเจ้าจะหลาบจำไม่กล้าล่วงเกินอีก และจะขอเดินพินอบท่านสืบไปถ่ายเดียวเทอะ ฝ่ายเด็กเห็นเขาพินอบก็ดีใจกลับคอพลางว่า ฉันเจ้าคิดว่าเขาดีจริงมาแลกเปลี่ยนเจ้าจะยอมหรือไม่ เรียบอกโดยเร็ว คนยามลามเลี่ยงว่า ท่านต้องการอะไรจงบอกเถิด เมื่อไม่เหมือนความมาแต่ก่อนเลยทีเดียว เด็กว่าเมื่อกินข้าวหาม่ามาให้เมื่อเท่าไรก็ว่า ตั้งใจจะต้องการไม่ยากดังนามากอก ต่อยากรู้ว่าท่านจะยอมหรือไม่ เรียบอกโดยเร็ว คนยามครุ่นคิดอยู่ครู่หนึ่งจึงตอบว่า ข้าพเจ้าอยู่ยังมิได้ตอบว่าจะรับหรือไม่ ก็ยังมิได้ว่าจะไม่รับ

## ยาบำรุงมดลูก

เป็นยากินเมื่อคลอดบุตรแล้วไตยไม่ต้องอยู่ไฟ

หรือถ้าอยู่ไฟด้วยก็ใช้ได้ มียาประกอบพร้อมยานี้คือ ยากินให้มีน้ำนมเป็นยาขับรกยาขับโลหิตและขับน้ำคาวปลา ยาแก้ไข้เมื่อคลอดบุตรแล้ว มียาบำรุงเด็กคลอดใหม่ๆ และยาเทนน้ำนมมารดาก่อนน้ำนมยังไม่มี ถ้าใช้ยานี้รวมทั้งชุดท่านจะไม่มีโทษร้องโรคอยู่ไฟไม่ได้ผลมดลูกไม่เข้าที่ (ไม่ใช่เป็นยาแก้มดลูกพิการต่างๆ) ชุดเล็ก ๔ บาท ใช้ได้ ๑๐ วัน ชุดใหญ่ ๖ บาท ใช้ได้ ๑๐ วัน

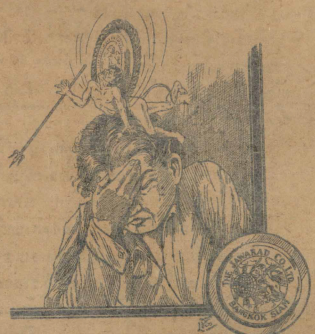
## ยาปราบมดลูก

รับประทานแก้มดลูกพิการที่ปรากฏอาการ คือเกิดระดูขาวไหลหิดระดูไม่ปกติ ปวดกระเบนเหน็บแลปวดเสียดที่มดลูก เมื่อขันถอและคลายผายลมลำบาก เบื่ออาหาร นอนไม่หลับโกรธง่ายเผลอสติบางคนถึงขั้นหนักหรือวิกลจริต ขวดใหญ่ ๑ บาท เล็ก ๕๐ สตางค์ ใช้คู่กันยาขับลมร้ายอีก ๑ บาท ได้ผลแน่นอนหายลำบากด้วยยาชำฟอกบำรุงโลหิตระดูขาว ยาประดงหูแลยาทาขับน้ำเป็นยาสำหรับซื้อต่อเสียยาปรวยเหตุทั้งสิ้น (ระวังอย่าหลงใช้ยาอ้างสรรพคุณลอกเลียนใบปลิวและยาสำหรับซื้อต่อเสียยาปราบมดลูก) ปรุงที่ห้างพระจันทร์ โอสถ ถนนจักรพรรดิพงษ์ตรงข้ามวัดเวฬุวนาราม ตำบล ร.ร. นายร้อย พระนคร ส่งขายตามร้านขายยาที่มีป้ายแลวนทุกแห่ง

อาการปวดที่ร่างของท่านจะหาย

ไตยใช้ยาแก้ปวดที่ร่างกาย

## ซาร์ม



เป็นยาที่รับประทานง่าย ได้ผลเร็ว ราคาถูก

มีจำหน่ายตามร้านขายยาจีนทั่วไป

**บริษัทเยาวราช จำกัด ถนนเยาวราช**

เจ้าของ

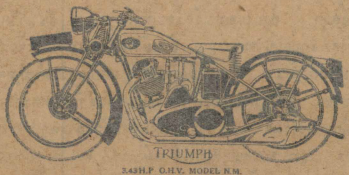
## รถจักรยานยนต์ยี่ห้อไตรอัมพ์

ยังคงเป็นรถที่นำสมัยอยู่นั่นเอง

สร้างด้วยเหล็กเหนียวอย่างดี, ไว้ใจได้, ประหยัดทรัพย์ไม่มีเสมอเหมือน

## มีให้ท่านเลือกได้ขนาดต่างๆ

ตั้งแต่ ๑.๔๗ แรงม้า




ถึง ๕.๔๙ แรงม้า

มีอยู่ในสต๊อกหลายแบบ

## บริษัทบางกอกต๊อกจำกัด

(เอเย่นต์สำหรับยูไนเต็ดอินเดียนจำกัด)

เป็นเอเย่นต์แต่ผู้เดียว พระนคร

ประตูสามยอด โทรเลข "โปรเกรส" บ้านทวาย